BON DIA Aruba
Diasabra 9 di APRIL 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Fundacion Lisette Gomes:

"Nos ta para mesun caminda cu 6 aña pasa"

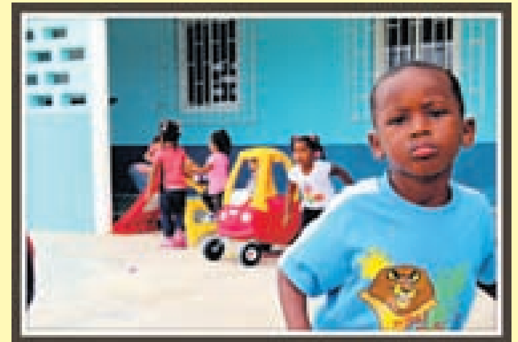
Lesa A3



Junior Odor:

Inspira pa Derecho di Mucha na Aruba, relaciona cu caso actual di pedofiel

Ami tambe kier crece



Ami tambe kier crece, bira grandi manera abo.
Ami tambe kier siña y di mi bida mi kier haci algo.
Ami no kier bo stroba mi di crece,
Mi ta prefera bo yuda mi ser decente.
Mi lo kier sa un tiki mas tocante mi mente,
Ami tambe kier bira un persona inteligente.
Mi no kier sufri, mi no kier yora,
Mi kier bula, mi kier core, mi kier hari tur ora.
Mi no kier dolor, ni pa mi mes of pa mi mayor,
Si mi mester traha duro den bida, mi lo haci esaki cu amor.
Ami tambe kier crece, pero mi mester di un fabor,
Mi mester pa bo guia mi, yuda mi pasobra bo por!
Ami tambe kier crece y bira fuerte manera abo,
Corda bon, abo tambe tabata un mucha den pasado!
Ami tambe kier crece, biaha rond y conoce mundo,
Ami tambe kier disfruta di tur cos cu un alegria profundo.
Ami tambe kier crece, pero mi mester di un fabor,
Mi mester di bo guia, manera un desconoci, un amigo of un mayor of un mentor.

Editorial

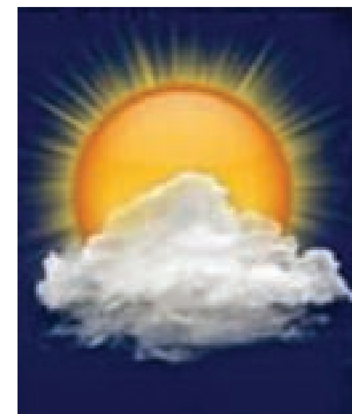
Kico por paga un consehero?

The sky is the limit?

Lesa A4

BON DIA Aruba

Pronostico di tempo



Tempo:

Levemente te parcialmente nubia cu un awasero den oranan di marduga y mainta trempan.

Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 06:52 pm y lo sali mañan mainta 06:31 am.

Biento:

For di generalmente direccion oost y modera te basta fuerte; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). De bes en cuando posiblemente fuerte den rafaga; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:

Extension di un area di presion halto riba Atlantico ta manteniendo weer generalmente seco.

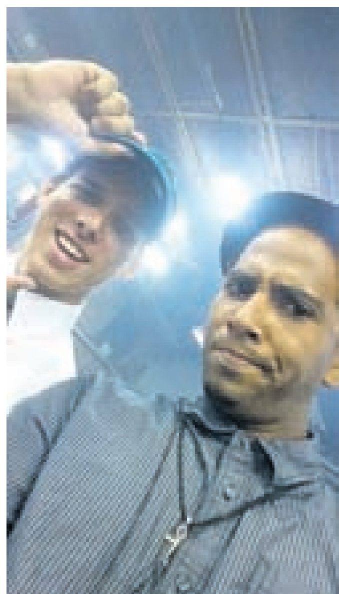
Sinembargo, debi na un aumento di humedad den nivelnan mas abou di atmosfera por spera un awasero pasahero; den dia e secura actual lo prevalece.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te 6 pia. Temperatura di superficie di lama 27 grado Celsius.❑

Bon Dia Aruba dunando hoben un plataforma

Victorioso!



ORANJESTAD - Mi nomber ta Efraim Jr. Odor. Otronan conoce mi manera Junior, Juni y mi nomber artistico Ephrayim. Mi ta un rapper/musico, poeta, escritor y actualmente mi a cuminsa traha na Bon Dia Aruba.

Mi ta un persona hopi spiritual, y pa mi e no tabata straño cu despues cu mi a cumpli mi 25 aña di edad, mi a bira haya un oportunidad pa traha cu Bon Dia Aruba net riba nan 25 aña di aniversario.

Mi a wordo puntra si mi lo kier traha un cancion y video pa contribui na e aniversario di Bon Dia Aruba. Na prome instante mi a pensa cu porta e no lo ta un bon idea pa motibo cu ami no tin 'filter''

Pero despues di a papia un rato cu hefe y coleganan, mi a dicidi di toch 'ban pe'. Pasobra mi lo haya poco libertad di creatividad y tambe paso e lo ta algo unico cu e corant nunca a yega di haci.
Pues, mi a pensa dicon no trece un tiki 'style', anto haci algo poco mas moderno.

Victorioso
E cancion 'Victorioso' ta refleha con fuerte y stabiel bo por ta despues cu bo bringa tur obstaculonan di bida y sigui pusha pa logra bo metanan.



E coro ta bisa:
"Bida aki bao ta peligroso, ser cauteloso y hacie grandioso."

Cu esaki mi kier refleha cu bida na tera no ta facil: e ta peligroso y nos mester tene cuenta con nos ta biba y pone den nos mente pa haci nos bida grandioso.
E motibo pakico mi a scoge esaki ta pasobra mi ta haya cu el a fit cu e tremendo trabao cu Bon Dia Aruba ta haciendo pa basta tempo caba cu sigur no tabata facil. Tambe personalmente con ami mes a evoluciona manera un persona.

Mi a bishita un otro artista local cu yama Curley Jr. pa yuda mi produci e instrumental pa 'Victorioso'.

''Mi a tum'e manera un honor pa traha algo pa Bon Dia. Mi a concentra riba traha algo moderno toch cu un toke di new school y mi a keda hopi contento cu e resultado", Curley Jr. ta bisa. Curley Jr. ta un productor di musica local, musico/rapper y escritor.

Trahamento di video
E director hoben di e video "Victorioso', Tristan J. Nedd, ta conta cu actualmente mayoria di hende gusta mira video: "Mi kier gradici Bon Dia pa por a ofrece mi e oportunidad pa yuda traha e video. Mi ta haya esaki ta un bon manera tambe pa atrae lesadonan cu porta no ta worry mucho cu noticia, y fuera di esaki, e ta un bunita gesto y algo unico pa haci manera prensa."

Tristan J.Nedd a studia cinematografia na New York Film Academy y a yega di gana Aruba International Film Festival 2 biaha tras di otro.



Mi tabata tin e placer pa traha cu e conocido riba rednan social Gilmher Croes kende a hunga mi hefe den e video 'Victorioso'. El a gusta e idea anto tabata hopi contento di a forma parti den e proyecto aki. Nos tin mas proyecto cu nos ta bay traha cu ne y mi mester bisa, e guy aki tin enorme talento pa actuacion cual mi ta sigur e lo bay hopi leu.

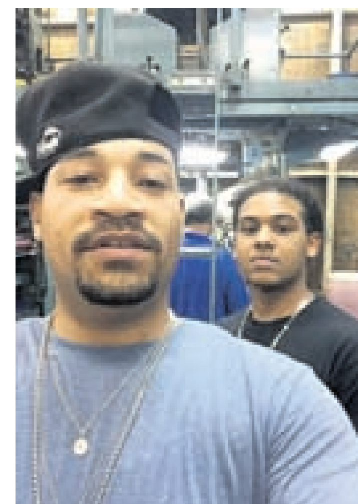


Mi mama
Den e coro mi ta menciona:

"Mama semper di: Mi hijo sea juicioso!"

Mi mama ta di Republica Dominicana y mi ta sigur cu hopi paisanan di Sandon por compronde kico esaki kemen. E palabra 'juicioso' kemen un persona cu sa con pa haci bon decisionnan. Of den otro palabra: un persona cu mester por husga bon y semper analisa locual e haci pa su mesun bon.

Sea respetabel, sea honesto y balente pa semper bay dilanti den bida.



Esaki ta un di e miho lesnan cu mi a siña for di mi mama. Pa locual awendia mi ta hopi gradici na dje. ❑



Fundacion Lisette Gomes:

"Nos ta para mesun caminda cu 6 aña pasa"



ORANJESTAD - Hopi mas caso di abuso sexual ta tuma luga, cu tin registra. Esaki ta un motibo cu ta importante y te hasta necesario pa Aruba tin un team separa pa atende cu e casonan aki. Lisette Gomes di Fundacion Lisette Gomes a bisa Bon Dia Aruba cu nada a cambia desde cu el a instituí e fundacion na 2010 cu meta pa conscientisa y hisa castigo di personanan cu comete abuso sexual.

"E situacion ta practicamente mesun cos. E unico cos cu a cambia, pa mi ta sincero ta e hecho cu Jeugd en Zeden Politie tin ekiponan di studio verhoor. Pues esaki por wordo haci cu nan mesun ekiponan pasobra den pasando nan tabata fia for di St. Maarten (si mi no ta fout). Pues no ta tur ora e tabata disponibel. Pero esey ta algo cu ta asina for di 2010. P'esey mi ta bisa nos ta para na mesun caminda, pa mi no bisa pio."

Sra. Gomes a splica cu Poli no ta atende cu mucha cu wordo sexualmente abusa, nan ta dirigi nan na un pediatra, cual ta un tin na Aruba pues si e no ta disponibel mester warda. Sra. Gomes a splica cu e sa di caso unda cu hendenan mester a warda 1 siman, otro 2 siman of tambe 1 luna pa haya cita. E dokter aki tin e experiencia pa wak e muchanan aki, y tur cos ta bay basa riba su rapport. Pero si bo tin un mucha cu a wordo abusa awe, tur DNA ta wordo perdi den algun dia, segun cu e mucha baña, y e ora no ta haya nada mas, Sra. Gomes a splica. El a pone enfasis cu esaki ta un problema hopi grandi.

"E ta desapuntante pasobra e ta obvio cu mester placa pa e departamento di JZP por funciona bon. JZP ta keda bisa cu nan no tin suficiente personal, cosnan cu ta conoci for di hopi tempo caba. Pues awo cu e tema ta cayente atrobe, ta ora pa haci pregunta atrobe tocante kico ta wordo haci." Sra. Gomes a bisa cu ideal lo ta pa set up un team special pa atende cu casonan di abuso sexual di mucha pasobra tin hopi caso tumando luga. E cifranan na Bureau Sostenemi no ta cifranan correcto y ta mustra cu e ta abou, sinembargo no ta tur caso ta bay Bureau Sostenemi. "Tin di nan ta bin cerca mi, y nan no ta bay cerca Bureau Sostenemi y vise versa. Pues e ta dificil pa mira cifra real. Kisas JZP lo tin un miho bista di cifra, pasobra nan ta mira e keho. Pero tambe mester tene cuenta cu no ta tur mucha cu wordo controla pa e dokter ta yega JZP como keho, pasobra e momento ey e dokter tambe ta tuma declaracion di e mucha y ta pone den su rapport. Por sosode cu esun cu hiba e mucha e momento ey ta haya sa ken a comete e acto y por dicidi di keda keto tambe pa e no bira un problema".

Sra. Gomes a termina bisando cu esaki ta algun di e retonan cu tin na comienso caba di e proceso largo pa busca castigo pa e persona culpabel di a comete acto di abuso sexual contra di un mucha. Dialuna lo tin un conferencia di un tata cu kier a trece su caso den medio di comunicacion mirando cu e kier preveni un abuso sexual. Y ta cuestionando tarea di Voogdijraad den e caso aki cu ta cerca nan pa algun aña caba. Ultimo tempo ta hopi caso ta lantando cu ta cuestiona e tarea di Voogdijraad.❑

IS Sales Latin America y Caribe di MasterCard, Sr. John Muñoz

Aliansa entre MasterCard y ATA por yuda pa turista lo por bin bek Aruba

ORANJESTAD – Business Leader y IS Sales Latin America y Caribe di MasterCard Advisors, Sr. John Muñoz a mustra riba e importancia cu un tipo di presentacion manera MasterCard "PriceLess Aruba" tin pa nos industria turistico y e tipo di aliansa cu nan ta mantene cu ATA.



E ta haya cu mester pensa no riba ATA gewoon, sino e mensahe cu e oficina aki ta divulga mundialmente riba Aruba. Sr. Muñoz ta haya cu ATA ta un instancia solido cu tin un enfoke fuerte riba nos industria turistico, caminda nan ta mustra e beyesa no solamente di nos isla sino di nos hendenan y esunnan cu ta atende nan clientenan conhuntamente cu MasterCard.
"Nos cultura global ta haci cu nos experiencia ta mara un cu otro", el a bisa.

Importancia di aliansa

Sr. Muñoz a indica cu un punto importante di e aliansa entre MasterCard y ATA tin di haber cu nan lo por trece riba mesa di ATA informacion tocante unda nan potencial cliente of turista ta? Pero no solamente mustra ATA unda nan ta, sino tambe con pa acerca nan of uni nan.
Sr. Muñoz a bisa cu pa medio di informacion of data di nan clientenan lo por facilita e transaccion pa medio di uzo di nan credit card riba loke ATA ta promove di nos industria turistico. Esaki teniendo na cuenta nos nivel halto di cultura di turismo y ademas e producto Aruba riba mercado internacional.
"Eynan mi ta haya cu e aliansa aki ta mas priceless cu Aruba, caminda e cliente ta bin y ta biba un experiencia bunita fei di su yegada te nan ora cu e ta yega y te ora cu e ta bay...", el a declara na Bon Dia Aruba.

Strategia turistico

E ta haya cu MasterCard conhuntamente cu ATA lo por yuda pa e cliente/turista lo por bin bek. Ya cu pa medio di nan data of informacion nan ta mustra ATA unda nan cliente a bay, unda nan a gasta y si tin e posibilidad cu e turista ey lo por bin Aruba bek.
Ademas e tipo di informacion aki ta yuda ATA pa bin cu strategia cu nan socionan of partner den turismo cerca e cliente/turista cu a yega di bishita Aruba caba. Pa ehempel si a base di nan informacion nan sa cu e turista a bishita algun localidad of sitio turistico di nos isla, nan lo por ofrece a base di strategia, otro atraccion turistico cu e bishitante no ta conoce ainda.
"E ta un forma pa incentiva e turista pa e ripiti e destinacion aki y pa e por sigui consumi y disfruta di e beyesa di Aruba".

Mundo digital

El a destaca e relevancia riba e presentacion cu a tuma luga den cuadro di MasterCard PriceLess Aruba, ya cu ta reflеha e uzo cu mas clientenan di Latino America y Caribe ta haciendo di e plataforma digital.
"Nos ta hopi uni pa medio di un era hopi digital y hopi global", el a bisa. El a referi cu 15 aña pasa nos no tabatin e poder di informacion di un amigo cu a bishita Aruba y kende kier a mustra e beyesa di nos isla, con el a wordo trata, unda el a come dushi, etc... Pero awendia pa medio di e social media y digitalisacion di e mercado "bo por acerca un grupo mas grandi di e mercado aki", segun Sr. Muñoz.
E ehecutivo importante di MasterCard Advisors ta yama e desaroyo aki como e "mundo chikito via digital" pasobra awendia unda bes cu bo ta pone bo informacion via Twitter, Facebook of otro plataforma, bo tin henter un mundo cu ta ricibi e informacion aki ya sea di e banda turistico, politico, economico, social... nos tur ta conecta.
"Ta masha importante pa nos maneha e plataforma ey", Sr. Muñoz a bisa.
Public: A3 09april muñoz mastercard aliansa ata Br
Potret: muñoz mastercard aliansa ata ❑

Editorial



KICO POR PAGA UN CONSEHERO?

The sky is the limit?

E debate continuo na Colegio Arubano tabata trata tambe e asunto di salario di e 'bombero' Hulandes cu mester a bin paga candela. Un di e Arubianonan envolvi den dirigencia di Colegio pa hopi aña a manda un carta habri pa ministro encarga cu Enseñansa cu a sali publica den diferente medio, tambe den esun aki. Un di e temanan trata tabata e hecho cu e personanan treci di Hulanda tabata haya hopi mas paga cu loke tin poni oficialmente pa e puesto di rector na Colegio. Entre otro ta surgi e pregunta di unda a sali extra placa pa paga e 'mercenarionan' aki cu supuestamente a bin pa 'pone orden'.
Pa legitimo cu e pregunta aki ta parce, nos mester reconoce cu gobierno(nan) tin mil aña ta paga e tipo di experto aki salarionan masha halto mes, den cierto caso hopi mas cu loke e ministronan ta gana.
Tin un caso conoci di un director interino cu a bin pa reorganisa un departamento, cu tabata haya casi 21 mil florin pa luna. Despues di dos aña y sin ningun resultado a termina e contract. Cu su MAVO e tabata dirigi un departamento cu varios academico, cu experiencia y cu no a haya e beneficio di duda, mientras cu nan si tabata conoce e departamento y su tareanan di cerca. E argumento tabata, y nos ta sinti cu den e caso di Colegio atrobe esey ta hunga un papel, cu nan ta trece un experticio necesario cual ta imposibel pa haya na Aruba na e momento ey. Esey por ta e caso, pero no ta bisa ainda cu e persona en cuestion ta capaz pa duna exactamente esey. No mester lubida cu hopi biaha, ora por haya persona den exterior cu tin gana di bin Aruba pa un tempo limita, nan ta haci esey pasobra nan mes mester di un 'break' of nan ta net na un momento morto den nan carera den nan pais. Con tal cu Aruba ta un bon excuus pa sali for di nan ambiente pa haya poco aire fresco. E pregunta sin embargo ta si e motivacion pa realmente traha duro y enfrenta critica aki na Aruba ta di e grandi ey. Cu dos fracaso tras di otro ta di spera cu e afan pa trece mas 'bombero' di Hulanda of otro pais lo a bira menos y ta busca un solucion mas cerca di cas.
Tur esaki ta trece nos na e pregunta crucial: tin limite pa pago di e tipo di job aki? Ta hustifica pa paga un experto, proba o no, mas y hasta dobel di loke un ministro ta haya como salario? Poniendo un banda eventual observacion sarcastico cu no ta asina dificil pa haci un miho trabao cu un di nos ministronan y por lo tanto merece mas cu nan, nos ta kere cu e casonan ey mester keda masha limita. Pero esey ta asina? Por lo menos nos sa cu e empleado publico ta mara na e categorianan di salario cu gobierno conoce, pero esunnan cu ta traha a base di un contract no ta mara na esey. Hasta ta asina cu hopi di nan ni sikiera ta aparece riba payroll di gobierno, pasobra nan tin un contract di un compania priva cu gobierno, y nan como persona ta haci e trabao aki na nomber di nan mes compania.
Otro punto debil den henter e asunto aki ta e evaluacion di e persona cu a trece aden cu tanto expectativa. Con por spera di e mesun personanan cu a trece aden, pa defende o reforsa nan posicion, cu nan ta bay admiti cu e resultadonan di e persona experto aki no ta loke a spera na inicio. Y na ken e decision ta pertenece pa bisa cu e formula no a traha y cu por lo tanto mester termina e contract? Aki tambe nos ta topa cu un caso unda 'e carnicero mes ta keur su carni'. Mas transparencia por yuda den e caso aki. Pero no transparencia den e sentido cu despues di hopi presion publico, e entidad en cuestion ta duna un minimo di informacion, lagando mas pregunta cu esunnan cu a contesta. Nos ta referi na transparencia di tal forma, cu ora ta formula un proyecto di mehoracion cu ta exigi e presencia di un experto externo, ta formula tambe e mecanismo y proceso pa control y evaluacion obhetivo, cu no ta encera solamente participacion di esunnan cu por describi como 'carnicero'. Si den e caso concreto aki di Colegio Arubano nos ta papiando di placa di Pais Aruba cu ta destina pa paga un tal experto, anto mester percura pa nos tin e trayecto di control pa evita loke a pasa awor dos biaha caba. Mester contrata un persona pa un cierto suma, cu di algun manera mester ta limita tambe segun cierto norma. Talbes tempo pa introduci un tipo di 'Balkenendenorm' manera na Hulanda, unda ta limita tur salario, relaciona na salario di prome ministro di e pais? Cu nos medionan gubernamental financiero limita, sigur algo pa considera.

Directora di ATA, Ronella Tjin Asjoe-Croes

Ainda tin espacio pa doño di negoshi haci uzo di plataforma digital di forma creativo





ORANJESTAD – Directora di Aruba Tourism Authority (ATA), Ronella Tjin Asjoe-Croes a declara na Bon Dia Aruba cu nan lo bin cu mas diferente seccion al estilo MasterCard PrinceLess Aruba, como un esfuerso di ATA pa comparti mas informacion den e caso specifico aki cu un socio strategico manera MasterCard.



Esaki ta e di tres biaha cu nan ta haci'e cu MasterCard caba, pero durante henter aña nan a yega di haci e tipo di actividad aki pa asina trece conocemento y tendencia recien. Pero tambe stimula otro socionan pa pensa riba mesun direccion cu ATA ta pensando. Pa asina nan por duna nan contribucion pa fiha nan strategia, y haci nan esfuersonan y defini nan accionnan di tal manera cu e ta den linea di locual nan ta kere cu industria di turismo mester move den dje.

"Esaki ta un ehempel atrobe. Mi ta kere cu tipo di plataforma asina aki ban yama esey mas educacional di naturalesa ta trece conocemento y ta duna instrumento pa den berdad otro socionan por compronde ATA tambe, pero pa medio di otro personanan presente den e caso aki di un Twitter y un MasterCard...", el a bisa. Nan a trece dilanti nan pensamento riba diferente aspecto pa nan tende di otronan tambe, y haya conocemento y asina nan por aplica nan den nan manera di haci negoshi.

Uzo local di plataforma digital

Encuanto e uzo cu ta wordo haci localmente di e plataforma digital pa crea actividad di negoshi, sra. Tjin Asjoe-Croes a bisa esun cu ta haci uzo di dje, nan ta mira e poder y nan ta "rankia y nan ta score miho riba e plataforma aki".

El a trece como ehempel cierto categoria di restaurant riba TripAdvisor caminda tin algun di nan socionan cu ta reacciona bisando "con por ta cu e restaurant ey ta number un riba TripAdvisor". El a bisa cu ATA no ta determina esey... TripAdvisor tin su sistema caminda entre otro mas review bo ta haci of bo ta feedback, etc... tur esaki ta pone cu bo posicion clave ta wordo forma riba un plataforma asina ey, mesun cos cu Twitter y Facebook.

El a declara cu tin doño di negoshi cu ta haci uzo di e instrumentonan digital aki, pero otro no. Mientras cu ATA ta kere cu tin hopi espacio ainda pa tur hende cu tin negoshi por haci uzo di e aplicacion digital actual pero di un manera alinea.

El a bisa cu ATA ta consciente cu nos economia ta consisti gran parti di negoshinan chikito y mediano y cu tur hende tin su compromisonan. Pero si cada un di nan ta dedica por lo menos 30 minuut pa dia pa pone algo cu ta relevante y creativo riba social media, ya sea riba Twitter of otro sorto di plataforma digital of te hasta riba e hashtag(#) cu ATA ta duna bo, e ta kere cu e lista lo amplia y tambe amplia nos presencia como Aruba.

"E no ta bay pa ATA pero e ta bay pa Aruba. Mi ta sigur cu nos por haci sigur un miho trabou y nos mester realisa esey tambe", el a bisa.

Participacion

El a bisa cu e esunnan cu a wordo invita pa atende e MasterCard PriceLess Aruba ta representa comunidad di negoshi na Aruba. Tabatin un variacion amplio di e sector hotelero, actividad turistico, doñonan di negoshi di paña, pero tambe ATA su socionan manera APA, AAA, Ahata, Camara di Comercio (KvK), Banco Central, Museo Historico Nacional, etc...

E participacion tabata basta amplio pa asina –segun directora di ATA- stimula pa nos por crea productonan necesario pa aumenta e ingreso pa medio di turismo pa Aruba. "Pues stimula e hendenan pa gasta mas dor di provee nan cu e productonan cu nan ta buscando y experiencia nobo", el a declara na Bon Dia Aruba.

E ta haya cu durante e presentacion aki a keda demostra un biaha mas cu awendia mundo global y plataforma digital con esaki lo por yuda bo den un manera masha creativo y sin cu e ta costa bo mucho.

"Bo tin cu t'ey nan presente sino bo mensahe no ta yega na e publico cu e mester yega. "E ta cosnan cu ATA ya caba tin hopi incorpora den su maneho y ta haciendo pero nos no por haci'e nos so...", segun Tjin Asjoe-Croes.❑

Edwin Jacobs:

Si Parlamento aproba plan di saneamento di seguro di malesa, SVB lo drenta den un ciclo nobo

ORANJESTAD - SVB lo drenta den un siguiente ciclo si dialuna awo parlamento di Aruba aproba e plan di saneamento di e seguro di malesa manera proponi pa minister di salud publico y gobierno di Aruba na Parlamento. Esaki lo bira e ora e ultimo parti di e saneamento di e fondonan cu ta bao administracion di SVB. Ta bon pa para un rato keto na kico SVB a pasa door di dje e ultimo 15/16 aña.



Vision 2020

Segun director di SVB, Edwin Jacobs, a bin denomina como Vision 2020, e vision caminda cu ta pone stap pa stap pa bay yega na locual ta wordo yama E-SVB, cu su servicionan tambe ta wordo brinda electronicamente. Esaki ta necesario pa pasa e nivel di servicio pa e clientenan na e siguiente nivel digital, pero tambe pa crea espacio den SVB pa por bay atende e retonan cu ta bay tin den e siguiente decada den añanan 20. Den añanan 20 ta bay tin retonan organisatoriamente interno, pero tambe retonan grandi di comunidad, cu ta bay tin su impacto riba e fondonan. Tin cu menciona, embehecemento di e poblacion laboral, e forsa laboral lo bay tin su efecto riba e fondonan di SVB. Ta premirando esey caba segun Jacobs.

Tambe e profiel di salud di e forsa laboral cu ta un refleho di e profiel di salud di e poblacion tambe ta bay tin su efecto riba e fondonan di malesa principalmente. P'esey tin cu prepara e fondonan pa ta financieramente fuerte pa SVB por atende cu esaki. A tende caba di e actornan politico cu tin diferente punto ta wordo treci como atencion, manera por ehempel tin e dos aña di expiracion pa e mesun malesa, ta bira problema, etc. Pero si no prepara e fondo financieramente pa esaki, no por atende cu esey.

Situacion no di gaba

Na comienso di e decada pasa, tabata bisto cu e fondo principal, e fondo mas grandi di AOV tabata den un situacion fastioso. E momento ey SVB a trece na 2003 organisacion internacional di Labor, pa haci un estudio actuarial di e fondo.
A base di e rapport ey nan cu a sali na 2004/2005, a sali un discusion riba un nivel politico, riba reforma necesario pa por garantisa e durabilidad financiero di e fondo aki.

A tuma tempo pa a conscientisa comunidad y e actornan politico di e necesidad pa cambio y reforma pa por garantisa e fondo su existencia y financiamento. Henter e proceso aki a tuma su tempo y ta mira cu na 2011 gobierno a cuminsa tuma e decisionnan y na 2013 a completa e proceso di reforma pa e fondo di pensioen di AOV, fondo di pensioen di biehes y asina ta mira tambe cu na 2014 y 2015 e fondo ta den e proceso di recuperacion. Manera e proyeccionnan ta mustra pa e proximo añanan e fondo aki ta bay sali definitivamente di su situacion financiero fastioso cu e tabata den na comienso di e decada aki, cual a wordo premira caba pa e estudio actuarial na 2013.
Paralelo cu e situacion financiero di e fondo di pensioen di biehes, tambe e situacion financiero di e fondo di malesa tambe tabata exigi atencion pa por a soluciona e problema aki.
A tuma su tempo. Aña pasa, minister di salud publico, dr. Schwengle, a tuma decisionnan determinante pa sanea e fondo aki.

A base di esey a bin cu un plan pa sanea e fondo y awe ta asina leu, ta para na bispo di e debate publico den parlamento pa aproba e reforma aki y si parlamento aproba e reformanan cu a propone pa por sanea e situacion di e fondo di malesa, por bisa e ora cu lo cera un ciclo den e bida di SVB como instituto manehando fondonan cu tabata tin problema financiero. Ta bay ta cerando esey, e ciclo di e reformanan.

E saneamento di mes di e fondo di seguro di malesa ta bay dura 4 pa 5 aña. Pa 2019 of 2020 e fondo lo ta completamente sanea. E momento ey tambe SVB ta bay ta pasando den e siguiente fase di su existencia como instituto.
Casi 15 aña keda atras den mehora nan infrastructura pa por duna, pa por pasa e nivel di servicio tambe pa e siguiente nivel den un sociedad di informacion caminda tecnologia mas y mas ta hunga un rol importante. Por cuminsa mira caba na momento cu e fondo di pensioen di biehes a cuminsa drenta den su fase di recuperacion, e inversionnan tambe pa ofrece e preparacion di e servicio di e siguiente generacion di pensionado cu ta bin a cuminsa.

Servicionan online

Recientemente a anuncia cu tin cierto servicionan caba cu a bay online via internet y pa otro aña lo anuncia cu mas servicio ta bay online riba internet y ta spera cu otro aña ta completa esaki tambe pa e parti di pensioen. Asina ta prepara e servicio pa e siguiente generacion di nos grandinan cu lo ta un generacion cu un capacidad hopi mas grandi pa loke ta trata maneho di tecnologia di informacion, computer, tablet, laptop y celular for di eynan, por accede SVB y ricibi servicio di nan.

Na momento cu sanea e fondo di seguro di malesa, ta intencion di SVB y nan compromiso, pa pasa tambe e servicionan cu ta duna clientenan, doño di trabao y aseguradonan pasa pa e siguiente nivel di servicio cu ta sinti caba cu tin demanda pe, pero pa motibo di e situacion financiero di e fondonan, no por a inverti, pero cu proximamente ta bay inverti pa asina duna e servicio den un sociedad nobo di informacion caminda cu doñonan di trabao y trahadonan ta uza tecnologia pa accede na informacion y asina duna transparencia di SVB na e clientenan, Jacobs a termina.❑

Te aworaki na Consulado di Colombia na Aruba

Alrededor di 11 Colombiano a aplica como victima di conflicto arma

ORANJESTAD – Diahuebs ultimo Consulado di Colombia na Aruba a inicia oficialmente cu e inscripcion di Colombianonan cu ta considera su mes victima di e conflicto arma di su pais. E actividad aki ta tuma luga den cuadro di e Conmemoracion di e Memoria y Solidaridad cu e Victimanan di e Conflicto Arma.

Te cu e dia ey, 11 Colombiano residencia na Aruba a haci uzo di e reparacion integral cu e gobierno ta ofrece pa yuda esunnan cu fei 1 di januari 1985 a bira victima den diferente forma di e conflicto arma.

Victimanan bibando den exterior

Ta wordo considera como victima e Colombiano cu fei e fecha ey a bira victima ya sea individual of colectivamente di daño of echonan cu ta atenta contra e Derecho Internacional Humanitario (DIH). Of violacionnan grave cu ta para preto riba blanco riba e normanan internacional di derechonan humano ocasiona pa e conflicto arma na Colombia. Mayoria di e 11 Colombiano cu a aplica den e Consulado di Colombia a bira victima pasobra nan mester a bandona nan tera of propiedad pa motibo di e conflicto aki.

Segun Unidad di Atencion y Reparacion Integral di Victimanan a wordo ricibi un total di 4049 solicitud di inscripcion fei 40 pais te cu dia 29 di februari ultimo. Aruba no ta aparece riba e lista pero eventualmente te aworaki e mayoria di Colombiano bibando den nos region Caribense cu a haci uzo di e ayudo aki ta bibando riba nos isla. E ta algo logico considerando cu e comunidad Colombiano ta uno grandi na Aruba.

Segun datonan di Unidad di Atencion y Reparacion Integral di Victimanan, mayoria di e solicitud di Colombianonan bibando den exterior a bini fei: Canada (822 Colombiano), Ecuador (806), Merca (785), Spaña (421), Venezuela (364), Panama (203), Costa Rica (134) y Chile (121).

Te cu februari ultimo a wordo reconoci 14.443 victima di e conflicto arma na Colombia. Principalmente e victimanan ta pa motibo di desplasamento forsa kiermen cu nan mester bandona nan parcela. Tambe nan a bira victima pa motibo di menasa y homicidio.

No tin un fecha limite pa e Colombiano bibando den exterior lo por haci uzo di e ayudo aki cu e gobierno di Colombia ta ofrece. Un di e elementonan mas conoci di e ley 1448 of Ley di Victima y Restitucion di Tera tin di haber cu e compensacion economico. Pa final di 2015 pa atende cu e solicitud di e Colombianonan bibando den exterior a wordo destina alrededor di 1miyon 147mil dollar. Pero tambe cantidad di Colombiano a logra bolbe na nan parcela bek.

E Colombiano cu ta haya su mes cu e ta victima di e conflicto arma den nan pais natal lo por bishita sede di Consulado di Colombia na Aruba pa mas informacion. E sede diplomatico di Colombia na Aruba ta situa den Julianastraat 4, telefon 583-7268. ❑

Sra. Isabel Dammers:

"Beach policy" ta organisa y reglamenta nos playanan pa awe y futuro

ORANJESTAD: Trabaonan preparatorio ta bayendo den full swing pa implementa e maneho nobo encuanto otorgamento di permiso pa haci uzo di tereno publico riba beach pa opera negoshi y desplega actividad.

Sra. Isabel Dammers, parti di management team di Departamento Infrastructura y Planificacion a splica detayenan importante di e maneho nobo aki yama "Beach Policy". Un trayecto amplio di reunion, discusion cu partnernan ya a ser realisa. Esaki a cuminsa desde 2009 y ta cla awor pa wordo implementa entrante 1 di July 2016.

Desde 2009 niun permiso nobo pa haci uzo di tereno publico riba beach por medio di un asina yama "precario" a wordo otorga. Durante e periodo aki a tolera tur usuario comercial cu tabata riba beach, pero awor esaki lo mester bay wordo reglamenta. No ta un secreto cu ultimo tempo nos beachnan a bira demasiado congestiona. No tabatin un plan integral y tabata tin hopi negoshinan cu tabata opera pa hopi aña sin papel nan correcto. Uzo di tereno publico riba beach awor lo wordo structura y reglamenta bou di e asina yama Beach Policy.

A wordo palabra cu mayoria negoshi acuatico cu tabata riba beach desde 2009 cu nan lo haya e oportunidad prome pa ubicacion. Asina pues ta cuminsa cu un lista limpi valido pa tur interesado. "Tur compania cu kier haci uzo di espacio publico riba beach mester aplica pa nan permiso nobo na DIP durante e luna di April. Lo tin un formulario na balie y tambe lo tin informacion riba DIP su website," asina Sra. Dammers a enfatisa. El a sigui bisa cu ta importante pa informa cu den di luna di April lo ta trata tur e peticionnan di e area di beach entre ex-Bushiri hotel y Fishermanhut.

E introduccion di e permiso nobo y standarisa ta conta pa tur esnan cu tin cualkier otro permiso vigente, pa esnan cu a entrega un peticion caba den pasado y tambe pa esnan cu awor ta desea di cuminsa opera riba beach.

Peticion na DIP por wordo haci den siman, entre 7:45-11:45 y 1:15-3:45.

Ora di haci peticion na DIP lo mester entrega:

- Comprobante di inscripcion na Camara di Comercio,
- Comprobante di persoonsnummer di Servicio di Impuesto,
- Copia di identificacion valido,
- Un situatie tekening di kadaster,
- 31 florin.

Durante luna di mei 2016 lo evalua tur peticion. Den e evaluacion di e peticionnan pa uzo di tereno riba beach Departamento Maritimo, Polis di Beach, Polis Maritimo y "Dienst Openbare Werken" (DOW) lo wordo consulta pa despues manda e conseho y proposicion na Minister di Infrastructura. E meta ta pa na comienso di Juli ta entrega permisonan pa uzo di tereno publico riba beach.

E prome permiso lo ta pa un temporada di 6 luna despues di esaki un peticion nobo mester wordo haci, a base di esey lo bay duna un permiso di un aña pa haci uzo di espacio riba beach.

Den e permiso cu lo ser otorga lo tin condicionnan stipula pa por haci uzo di espacio riba beach, si un negoshi no ta cumpli cu e condicionnan aki nos a bin cu un politica di tres strike y bo ta out.

Ora un negoshi hay'e envolvi mas cu 3 biaha cu polis, no ta cumpli cu otro permisonan pa su operacion of no ta cumpli cu condicionnan stipula pa uzo di espacio riba beach lo propone na Ministernan pa revoca e permiso pa uzo di tereno riba beach. Consecuentemente lo por otorga e permiso na un otro compania. Negoshinan cu a cumpli cu condicionnan stipula den permisonan y cu tabatin un bon comportacion manera autoridad y e Beach Policy ta stipula, tanto riba awa y beach lo por ricibi un permiso pa henter aña.

Pues bon comportacion y cumplimento cu reglanan ta di vital importancia pa un permiso por keda valido. Meta di tur proyecto y maneho nobo aki ta pa organisa y reglamenta uzo di tereno publico riba beach pa asina un y tur disfruta y alabes salvaguardia nos turismo. ❑

Atraco arma na White House Cocktail Lounge





MOKO - Diabierna merdia un biaha mas Aruba ta blanco di mas atraco. E biaha aki tabata na Moko.

Diabierna mainta doño di White House Cocktail Lounge ta haya su mes confronta cu tres homber cu ta papia Spaño, pero segun e doño lo por ta trata di Venezolano.

E tres hombernan aki lo tabata buscando trabou. Asina cu nan a logra drenta den e luga, nan a mara e doño. Tur lo tabata arma y nan ta persona nan bruin.

E atracadonan a bay cu tur joyas di e doño y tambe tur su placa. Nan a bandona e sitio den un Toyota Yaris color blauw aparentemente.

Atraco team a presenta na e sitio, pa asina cuminsa colecta tur informacion posibel.



Polis a kita bicicleta di homber y a keda na pia

ORANJESTAD - Diahuebs, pa mas of menos 3'or y 40 di marduga, na altura di Circle K, situa den Kerkstraat, patruya a bin topa e homber J. riba un bicicleta di cross cu no tabata tin ningun luz riba dje. Ora polis a puntra e homber dicon e no tabata tin luz, el a contesta no, pasobra ta apenas el a busca e bais. Polis a confisca e bicicleta, mirando cu J. no por a bisa di ken e ta. Polis a bisa J. pa e pasa hunto cu e doño pa busca e bicicleta na warda.

Adicto ambulante fastioso ta bati riba bentana

TURIBANA - Diahuebs, pa mas of menos 6'or di mainta, Central ta manda patruya na Turibana pa un adicto ambulante fastioso. E dama B. a conta polis cu el a scucha un hende ta bati riba su bentana. El a bisa cu e homber pe ta conoci como E.Y. y algun biaha a bati riba su bentana. Patruya a bay busca den vecindario pero no a topa cu E.Y. ningun caminda. Central a wordo poni na altura.

Polis a atende caso sospechoso na Palm Beach

PALM BEACH - Diahuebs, pa mas of menos 7'or y 15 di mainta, patruya a haya un aviso cu dos hende homber color cla tabata canando den e vecindario di Koyari y tabata loer den algun cas. Patruya a bay controla den vecindario di Koyari y Gasparito, pero no a topa cu dicho individuonan. Seguidamente, pa 7'or y 25 di mainta, Central a manda e mesun patruya na altura di un adres na Palm Beach pa un auto sospechoso un Toyota Yaris color cora, cu tabata birando di e adres na Palm Beach. Patruya a ripara ora nan a yega, cu no tabata tin ningun hende den e auto y tabata na yabi.

A controla e auto via Central y a bin resulta cu e auto tabata bao di nomber di un tal S. A topa cu algun trahado di construccion cu tabata traha den e vecindario di e adres, y a declara cu ora cu e auto a staciona na e sitio, dos hoben di color cla a sali for di e auto. Uno tabata tin un T-shirt y un sportbroek color blauw bisti y e otro hoben tabata un poloshirt biña, un pechi preto cu biña bisti y jeans blauw cu sapatonan preto/berde. E hombernan a cana bay direccion pabao.

Patruya a bay controla den e vecindario, pero durante e prome y di dos buelta na altura di un otro adres, nan no a topa cu e hombernan aki. Manera cu nan a sigui core, dado momento nan a bin topa cu e dos hobennan aki cu a cuadra cu e descripcion duna. Patruya a atende cu nan y a pidi nan pa nan datonan personal.

A controla e contenido di un rugtas preto cu nan tabata tin y a ripara cu tabata tin solamente algun mea y un T-shirt. Patruya a puntra S. e rason pakico nan ta den e bario di Palm Beach, di cual el a contesta cu su auto no tabata core bon y cu e tabata den direccion di cas di pueblo.

E otro cabayero a contesta cu e tabata buscando un amiga di dje. E dos hombernan a core bay na nan auto y a sali bay. Polis a controla den vecindario di Palm Beach si lo tabata tin cualkier caso di ladronicia, pero por lo general no a topa nada particular. Rond di 8'or y 18 di mainta polis tabata na altura di Saliña Cerca y a mira e dos hobennan ya menciona den e auto. E hombernan a wordo manda pa bay para dilanti nan cas y a mustra comprension y a core bay direccion Boroncana. Central a wordo poni na altura.

Tanki di gas na refresqueria La Fama tabata manda holo fuerte

ORANJESTAD- Diahuebs atardi algo prome cu 6:30 brandweer ta bay La Fama pa un holo di gas basta fuerte na un tanki banda di pafo y tambe e holo tabata bin cierto caminda paden.





E doño no a confia e situacion peligroso y a avisa Brandweer. E team cu a yega na e sitio realmente a haya e holo di gas, pero no tabata tin e aparato pa midi e gas. E ora a pidi e Oficial na Servicio pa presenta, mirando cu e tin e aparato.



Na su yegada e mashin lo no tabata duna indicacion di gas, y a opta pa avisa Arugas, cu a bin algun dia prome caba pa e mes un tanki di gas aki. No ta conoci si Arugas lo bay cambia e tanki aki.



Dos atracadonan Venezolano den libertad, a confundi nan cu esnan cu ta wordo busca



ORANJESTAD- Diahuebs anochi batayon di polis ta responde na un yamada cu ta bin di un agente policial na pafo di servicio, cu ta avisa cu na e bancomatico di RBC Bank dos homber cu ta papia Spaño, kier a atraca su persona.

Pa haci e storia cortico, ta indica cu e dos atracadonan lo a subi e Van Hyundai H1 den Caya Ing Roland. H. Lacle y cu nan lo ta bayendo direccion Sero Blanco.

Ey ta caminda batayon di polis ta intercepta e Van y ta detene dos di e tres hombernan cu tabata den e Van y hiba nan warda di Playa. E momento ey e dos cabayero nan aki tabata pa autoridad e posibel dos atracadonan cu a atraca Piedra Plat Lottery, Ying Ping y na Rooi Bosal.

E Van ta wordo confisca. A bin resulta cu e agente policial lo a confundi un cos pa otro na RBC, y a bati alarma keriendo cu nan lo a bay pa atraca.

E dos Venezolanonan aki no a haci nada malo. Pues despues di a controla tur cos polis a laga nan bay.

Mester bisa cu e famia aki a keda hopi disgusta cu e situacion aki, mirando cu tabata tin mucha di 1 aña den e auto cu a keda hopi spanta. Pues un biaha mas pa aclaria e persona nan aki no ta esun nan cu ta wordo busca pa e atraconan arma na Piedra Plat Lottery Ying Ping y Rooi Bosal.

Periodo pa inscripcion di candidatonan pa condecoracion Cruz di Merito 2016 a habri

WILLEMSTAD -- Ministerio di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte Irene Dick a informa cu e periodo di inscripcion di nominado pa condecoracion di Cruz di Merito a habri.

Cruz di Merito Corsou ta un condecoracion institui pa Gobierno di Corsou, pa duna reconocemento na personanan cu a desplega actividadnan di merito, den un forma particular, pa comunidad di Corsou. Cu un Cruz di Merito Corsou ta reconoce su baluartenan na un manera digno pa nan contribucion valioso na nos comunidad. Tur persona adulto di nacionalidad Hulandes cu ta biba na Corsou por presenta un candidato pa nominacion.

Criterionan pa e candidatonan ta:

- E candidato mester biba na Corsou;
- E candidato mester ta riba 50 aña di edad;
- E mester ta di un comportacion ehemplar;
- Aparte di su trabou, el a ocupa su mes cu actividadnan ehemplar i na bienestar di nos comunidad, durante di un periodo di minimo 5 aña;
- Mester tin prueba di e efectonan di e actividadnan den nos comunidad.

Durante di e periodo di 11 april pa 13 mei 2016 durante orario di oficina por tuma formulario i mas informacion na Sector di Cultura y Deporte na Scharlooweg 102. Pa mas informacion por yama na telefon 461 5133 of por bishita e website di Gobierno www.gobiernu.cw. Mester entrega tur formulario prome cu dia 8 mei 2016 na oficina di Sector di Cultura y Deporte na Scharlooweg 102, asina e minister a informa.❑

Polis investigando caso di tiramento na Cher Asile



WILLEMSTAD – Polis ta investigando un caso di tiramento cu a tuma luga ayera nochi den e area di Cher Asile. Un persona a haya herida di bala na su garganta y na su bel. Den prome instancia a plama e informacion cu ta diferente persona a resulta herida. Esey no tabata e caso.

Na yegada di un patruya, testigonan a indica cu un persona cu a haya herida di bala a bay poli di Sehos den un auto particular. E testigonan a bisa cu un grupo di homber tabata hunga domino y na un dado momento un homber a yega na e sitio, saca un arma di candela y los tironan dirigi riba e victima. Den e investigacion polisnan a topa un projector cu ta confirma e caso di tiramento. Tabatin tambe mancha di sanger na e sitio. E team special di polis (Team Forensische Onderzoek) ta encarga cu e investigacion adicional den e caso aki.❑

Preguntanan den Tweede Kamer

Confusion riba gastonan adicional pa construccion di hospital nobo

WILLEMSTAD/DEN HAAG – Tin un confusion riba e gastonan adicional di un hospital nobo pa Corsou.

Den algun medio ta papia di 78 miyon florin, den otronan ta bisa cu tin un claim di 18 miyon dollar di Ballast Nedam relaciona cu retraso pa e trabou. A surgi un discusion riba buscamento di maradonan di hero pa sigui cu e proyecto. Pa colmo e cathlab di hospital a sufri daño na momento cu a sigui cu e trabounan na e parti di hospital cu ta bay basha abou. Ta anticipa cu diferente partido lo bay pidi un reunion publico na Corsou riba e ultimo desaroyonan.

Na Hulanda minister Ronald Plasterk (Asuntonan Interior y Relacionnan den Reino) a anuncia cu e ta bay pidi gobierno di Corsou pa haci e business case di Hospital Nobo Otrabanda (HNO) publico. Minister Plasterk a priminti esaki na peticion di e miembro di Tweede Kamer André Bosman (VVD) durante un deliberacion di e comision di Relacionnan den Reino. Plasterk ta bisa cu e ta bini cu un contesta prome cu zomer, asina retkaribense.nl ta informa.

Bosman ta preocupa pa e transcurso di e construccion di e hospital nobo na Otrobanda. Aworaki HNO ta sali 78 miyon mas caro. "Anto nos no a caba di construi ainda", e parlamentario ta bisa. Tambe e ta puntra si e business case di HNO ta klop. Mester bini mas transparencia ora haci esaki publico. Segun minister Plasterk, e echo cu a surpasa e gastonan durante e construccion di e hospital no ta algo unico y Corsou por paga esaki di su propio fondonan. "Tampoco no por bisa numa cu ta e business case lo no ta klop anto."

Bosman tabata hopi mas positivo tocante e maneho financiero di Corsou en general. Segun e, gabinete Whiteman a soluciona mayoria di e problemanan. E ta preocupa si pa e NVnan di gobierno Aqualectra y Cpost. Pero e mandatario di VVD tin preocupacion mas grandi si pa Sint Eustatius. E ta kere cu e fayonan den e maneho financiero ta relata na falta di bon mandatario. Plasterk a confirma cu e isla ta haya guia den ehecucion di e maneho financiero, pero cu e capacidad gubernamental ta chikito pa motibo cu tin poco hende ta biba ey. Bosman ta culpa Sint Maarten di instabilidad politico y financiero. Na 2015 e pais no a fia segun e ultimo rapport di College financieel toezicht (Cft), pero si nan a atrae un asina yama 'overdraft facility' di maximalmente 5 miyon florin. Cu esaki gobierno por surpasa limitenan financiero, algo cu Cft ta contra di dje. Segun Bosman tambe esaki ta nifica tuma un fiansa, mientras cu na september di 2015 Sint Maarten a haya un instruccion cu ta haci esaki imposibel.❑

Bosman (VVD)

Kier sa pakico HNO ya caba ta sali 27 miyon mas caro

DEN HAAG – Minister Ronald Plasterk (Asuntonan Interior y Relacionnan den Reino) ta bay pidi gobierno di Corsou pa haci e business case di Hospital Nobo Otrabanda (HNO) publico.

Plasterk a priminti esaki na peticion di e miembro di Tweede Kamer André Bosman (VVD) durante un deliberacion di e comision di Relacionnan den Reino. Plasterk ta bisa cu e ta bini cu un contesta prome cu zomer.

Business case
Bosman ta preocupa pa e transcurso di e construccion di e hospital nobo na Otrobanda. Aworaki HNO ta sali 78 miyon mas caro. "Anto nos no a caba di construi ainda", e parlamentario ta bisa. Tambe e ta puntra si e business case di HNO ta klop. Mester bini mas transparencia ora haci esaki publico.

Segun Plasterk e echo cu a surpasa e gastonan durante e construccion di e hospital no ta algo unico y Corsou por paga esaki di su propio fondonan. "Tampoco no por bisa numa cu ta e business case lo no ta klop anto." Bosman tabata hopi mas positivo tocante e maneho financiero di Corsou en general. Segun e, gabinete Whiteman a soluciona mayoria di e problemanan. E ta preocupa si pa e NVnan di gobierno Aqualectra y Cpost.

Statia
Pero e mandatario di VVD tin preocupacion mas grandi si pa Sint Eustatius. E ta kere cu e fayonan den e maneho financiero ta relata na falta di bon mandatario. Plasterk a confirma cu e isla ta haya guia den ehecucion di e maneho financiero, pero cu e capacidad gubernamental ta chikito pa motibo cu tin poco hende ta biba ey.



Sint Maarten
Bosman ta culpa Sint Maarten di instabilidad politico y financiero. Na 2015 e pais no a fia segun e ultimo rapport di College financieel toezicht (Cft), pero si nan a atrae un asina yama 'overdraft facility' di maximalmente 5 miyon florin.
Cu esaki gobierno por surpasa limitenan financiero, algo cu Cft ta contra di dje. Segun Bosman tambe esaki ta nifica tuma un fiansa, mientras cu na september di 2015 Sint Maarten a haya un instruccion cu ta haci esaki imposibel.❑

Otro entrada hudicial na famia Susana

Polis buscando mas prueba den e caso Franky's Stul





WILLEMSTAD – Polis ta sigui cu e investigacion den e caso di asesinato di e homber conoci como Franky Ignacio di e empresa cu a haya e nomber Franky's Stul.

A mata e homber den su cas na Blue Bay Resort den un crimen cu te awe no ta soluciona. Tin diferente detencion den e caso, incluyendo miembronan di e mesun famia.
Awe marduga tabatin un entrada hudicial y aparentemente un detencion tambe di partido di Team di Aresto. Na e adres na Westpunt caminda anteriormente ya caba a bay den e investigacion. A confisca diferente documento y articulo importante den cuadro di e investigacion aki. E asesinato di Franky a causa consternacion grandi den comunidad di Corsou.
Kedando den Bándabou, LA PRENSA por informa tambe cu awe marduga e division Anti crimen tabatin un operacion grandi den e area di Sta Martha. A confisca bultonan di marihuana y cocaina. Tambe a confisca tres arma di candela, mientras cu tabatin diferente detencion. A menciona hasta 7 detencion pero te na momento cu nos a bay imprenta no tabatin mas informacion riba e caso aki.❑

BON DIA Aruba

Ex-Polis a trata di comete suicidio den su cel na Hulanda

WILLEMSTAD – E ex-polis Xavier de Windt a trata di comete suicidio den su cel na Hulanda. Esey a pone cu su psikiatra a desconseha pa e bin Corsou pa su caso e siman aki. No obstante esey a trece Corsou bon custodia pa su caso di apelacion.



Abogado General a exigi un castigo di 8 aña di prizon pe y 10 aña cu e no por eherce e funcion di polis. E castigo ta mas halto cu fiscal a pidi den e prome caso. Na e ocasion ey hues a duna un castigo mas halto cu e demanda considerando gravedad di e caso. Pa loke ta trata e caso di apelacion di ayera, Corte lo tuma su decision dia 28 di april awor. A bay di acuerdo pa e acusado scucha su veredicto via di e sistema di conferencia di video for di Hulanda caminda e ta detene pa su mes siguridad.

Den prome instancia dia 12 di juni a trata e caso di De Windt den corte di prome instancia. Basicamente tin dos acusacion contra dje.

- Uzando su posesion di agente policial el a busca informacion di biahe di Djais Juliana y bende e informacion aki cu Basilica di NLS. Entre otro informacion aki a causa e tiramento na Hato y morto di Djais y Champi dia 15 di juli 2014. Ademas 7 persona inocente a sufri herida.

Echo cu el a uza su posesion como polis pa haya informacion ta haci e informacion un secreto di profesion y ta haci bendemento di esaki algo castigabel.

- Ademas di e echo aki, Xavier a horta dos portofon for di oficinanan di polis cu idea di bende nan.

E prome hues a considera cu e sospechoso ta culpabel di complicidad den morto di Djais Juliana. No den morto di Arnhem. y tambe di robo di e dos portofon cu el a bay cun'e for di oficinanan di polis. Mas aleu PG tambe a haya cu e castigo cu OM a pidi ta demasiado poco. Manera e fiscal mes a bisa durante di tratamento di e caso, si no tabata pa e datonan cu de Windt a pasa pa NLS, lo no tabatin nada na aeropuerto. Si e dos pistoleronan den e caso aki a haya castigo di bida largo, e agente policial aki mester a haya mas di 6 aña di prizon. Consecuentemente Corte a sentencia na 8 (ocho) aña di prizon. Ademas durante di 10 aña lo e no por eherce e profesion di agente policial. E mes a distancia su mes di e auto cu el a cumpra cu e placa cu el a cobra, pues por considera cu a kita e auto for di dje.

Pa loke ta trata e portofonnan e sospechoso a declara cu en berdad el a gara e aparatonan for di warda di polis cu intencion di bende nan pa e cubri debenan cu tabata choke. Ta e mesun debenan aki a pone cu el a bay di acuerdo pa busca y entrega informacion tocante di Djais Juliana su biahe di regreso for di Hulanda.

Den un biahe di vakantie na Sint Maarten, el a topa cu Curtly Basilia cu a propone e asunto di busca datonan di Djais su biahe for di Hulanda (Europa) pe. Segun Basilia, Djais a "hit" e den pasado y debe algo. Segun De Windt, e tabata den un lama di debe y dun'e un envelop cu tabatin 35 mil florin aden na papel di 100. Cu e placa aki el a paga debe y cumpra un auto. Abogado General di ministerio publico a considera cu tin suficiente prueba pa demostra culpa di De Windt den e dos acusacionnan contra dje. Segun e acusado el a keda spanta y sorprendi di e acontecimento na aeropuerto e anochi ey. E no tabata sa cu ta p'esey tabatin mester di e informacion ni tampoco a pensa esaki. Dia despues Basila a pasa cerca dje y dun'e un envelop cu tabatin 35 mil florin aden na papel di 100. Cu e placa aki el a paga debe y cumpra un auto. Fiscal di ministerio publico a considera cu tin suficiente prueba pa demostra culpa di Xavier den e dos acusacionnan contra dje.



den e temporada ey y a busca yudansa na banconan via di fiansa. Ora cu Basila a papia cun'e e tabata wardando riba contesta di e ultimo banco. P'esey e no a duna Basila ningun contesta. Despues cu el a regresa Corsou e banco a lag'e na caya y no a dun'e e fiansa. Cu su desesperacion pa cumpli cu e debenan cu tabatin e ta agonisa, el a bay di acuerdo cu Basila pa busca e informacion di biahe di Djais y su hendenan. Bisando Candelaria cu tabata trata di un investigacion oficial di Djais cu e tabata traha ariba, Candelaria a cuminsa busca e informacion cu no ta facil pa haya. OM tin basta Whatsapp di Xavier y Candelaria caminda nan ta papia di e biahe di Djais. Dia 15 di juli Xavier a haya e datonan precies di e vuelo di Djais for di Alemania cu Air Berlin. Esakinan el a pasa pa Basila. Segun e acusado el a keda spanta y sorprendi di e acontecimento na aeropuerto e anochi ey. E no tabata sa cu ta p'esey tabatin mester di e informacion ni tampoco a pensa esaki. Dia despues Basila a pasa cerca dje

Basa riba esaki abogado General a pidi castigo di 8 aña di prizon pa Xavier de Windt y a pidi hues pa contene na 10 aña sin por haci e trabou di agente policial.

Durante e caso ayera De Windt a mustra remordimento pa loke el a haci. E kier a sigui ehempel di su tata cu tambe tabata Polis pero awor el a ki den man di husticia. Corte lo tuma 3 siman pa studia e caso y lo duna su veredicto dia 28 di april 2016 binidero. Ayera tardi Abogado General a ripiti e demanda di prome instancia di 24 aña pa e acusado Bart y bida largo pa Martha y Martis den e caso di tiramento na aeropuerto. Corte di apelacion a pasa cu e tres acusadonan den e acusacionnan cu tin contra nan di e dobel asesinato na aeropuerto Harto dia 15 di juli 2014. Basicamente e acusadonan den nan contestanan a mantene cu nan ta inocente, cu nan no sa nada di e asesinato ni a participa den loke a pasa. E defensa lo bin na palabra awe pa despues Corte pone un fecha pa e sentencianan den e caso aki.❑

Michelle Hooyboer-Winklaar :

Colegio San Antonio ta habri diabierna oficialmente





ORANJESTAD- Diahuebs mainta Colegio San Antonio a ricibi bishita di Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar, den nan edificio original situa na Santa Cruz.

E bishita ta debi cu a renoba henter e scol y e muchanan ta masha contento di por a drenta bek awor.

"Ta un momento masha special pa mi, pa por mira e caranan di alegria di e docentenan y di e studiantenan mes, cu awor ta bisa cu esaki



ta un fecha cu niun a kere cu un dia lo yega", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a bisa para den cura di e scol aki.

Diabierna ta inaugura e scol oficialmente atrobe. Cu masha orguyo e mandatario a cana rond riba diahuebs, revisa tur detaye, supervisa tur e trabounan di renobacion y di ampliacion realisa, pa garantisa cu tur cos ta cla pa e inauguracion di awe diabierna.

E proyecto di renobacion y ampliacion di Colegio San Antonio a topa cu diferente obstaculo, un mas grandi cu otro. Pa cuminsa mester a muda tur e studiantenan prome cu a keda cla cu e preparacionnan pa renobacion, pa motibo cu a descubri asbest den dak di scol. E tempo ey a muda e scol pa e facilidadnan na Centro di Bario Dakota y for di eynan a presenta un retraso den e trabounan di planea e trabounan.

A bin eleccion y Michelle Hooyboer a asumi e funcion



di Minister di Enseñansa na aña 2013. E plan pa renobacion y ampliacion a sali no menos di 11 miyon florin. Na un prome instante e mandatario a considera e suma hopi halto, specialmente ora considera cu tabatin un falta enorme di mas fondo pa por drecha mas scol!

A revisa e plannan di renobacion y ampliacion, analisa gasto pa gasto, a sinta cu scol, cu DOW mes y na final, considerando diferente aspecto, a logra reduci e presupuesto cu casi 4 miyon florin, pues cu un suma di un tiki mas cu Afl 6 miyon florin a renoba y amplia henter e scol. A logra haci esaki sin ataca e calidad di e trabounan. Na mes momento a resta basta placa pa yuda mas scol den necesidad. E resultado final awe ta un scol masha bunita mes, trabounan bon acaba, na un nivel di calidad halto y di cual por nota un sonrisa di satisfaccion y orguyo den cara di tur docente y alumno. "Claro cu un scol nobo y renoba ta inspira e studiantenan pa studia miho y pa ta mas contento na scol, cu mas gana pa bay scol y pa logra bon puntonan", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a enfatisa. ❑



OPPA:

Ta invita su miembronan pa asisti na un encuentro social

ORANJESTAD- OPPA ta invita su miembronan pa asisti na un encuentro social cu lo tuma luga na Centro pa Nos Grandinan, Parke Jaburibari riba 22 di april proximo di 05:00 PM – 08:00 PM.

Cada miembro por trece un introducido so y e miembro mester presenta cu su carnet e dia aki.Musica ta na encargo di "Back to the Track". E miembro ta haya 2 'stub' pa e prome dos drinks gratis.

E introducido no ta haya 'stub' y mester paga su propio drinks. Cuminda y entrada ta gratis.

Fecha pa registra pa evento aki ta for di 11 april – 20april 2016 entre 9:00 AM – 12:00 PM. na kantoor di OPPA. Inscripcion pa e encuentro social aki ta obligatorio. Sin inscripcion no tin entrada.❑

Francisco "Chipen" Chirino eligi como vice presidente di Caribe pa CONCACAS



VALENCIA, VENEZUELA- Na inicio di april tabata tin e Congreso di CONCACAS cual ta Confederacion Centro Americano y Del Caribe cual confederacion ta cay bou di WBSC Americas Softball den e structura nobo desde 2016.

CONCACAS tambe ta esun cu lo ta responsabel pa cu Clasificacion na october 2017 momento cu paisnan miembro lo mester bay clasifica pa por drenta Juegos Centro Americano y Del Caibe cu ta wordo organisa pa ODECABE.

Den e proceso aki CONCACAS tabata tin su Asamblea na Valencia y Chipen Chirino a wordo postula pa un puesto di vice presidente pa CONCACAS pa region Caribe y a core contra Godfreey Been di Turks & Caicos. Despues cu Presidente di CONCACAS Sr. Carlos Lopez di Puerto Rico a duna su reportahe di president di ultimo 4 añanan. Den dicho documento a repasa en breve historia di CONCACAS cual Confederacion por cierto ta celebra su di 50 aña di existencia e aña aki . Por a observa cu dado momento un potret di Chipen Chirino a aparece riba pantayanan grandi den sala como e prome persona na final di aña 1977 a wordo introduci den Hall of Fame di CONCACAS despues di a traha basta aña den dicho Confederacion.

Mesora Chipen a ricibi un aplauso grandi di sala. Den 18 pais miembro di CONCACAS cu derecho di voto Chipen Chirino ta ricibi e mayoria y ta regresa pa un otro periodo den dicho directiva despues di hopi aña. Asina despues di basta aña un yiu di tera Sr. Francisco"Chipen"Chirino lo t'ey bek cu encargo internacional pa aporta den deporte di softball.



Aruba mester ta orguyoso cu un persona di un trayectorio asina largo kende a regala deporte boluntariamente mas di 60 aña di su bida educando masha hopi mucha den deporte di baseball y softball y trahando den diferente posicionnan den directiva awor ta haci historia como e dirigente di mas edad cu ta regresa como dirigente internacional pa aporta cu su experencia den region.

Riba potret por aprecia momento cu directiva nobo di CONCACAS ta wordo huramenta pa presidente Dale Mc Mann di WBSC Softball Division. ASB ta desea Francisco "Chipen" Chirino masha, masha pabien y hopi exito den su funcion nobo. ❑

SV Britannia Bright Bakery/Gatorade a gana Ind. Caravel 5-1

ORANJESTAD - Diaranson anochi den Compleho Deportivo Guillermo P. Trinidad na Dakota tabata tin continuacion di campeonato di AVB ora cu e Pumanan di Piedra Plat esta SV Britannia Frisian Flag a topa cu e Piratanan di Angochi esta Ind. Caravel.

E aliniacion di SV Britannia Pizza Hut tabata como lo siguiente; Kendrick Dania, Theric Ruiz, Carl Geerman, Luis Murillo, Pierre Estieverne, Carlos Caro, Johnatan Ruiz, Renier Paraez, Margin Kock, John Lugay y Sebastian Montoya. Ariba banki tabata; Adrian Donayres, Danni Mozo, Cristian Navarrio, JC Farro, Luis Estrada, Marvin Hous y Jasley Boekhoudt.



E wega ta cuminsa sumamente interesante ora cu ambos team ta ataca otro en busca di e gol di bay ariba. Ind. Caravel tabata bon para ariba tereno y no solamente tabata defende pero tambe tabata bay den atake continuamente.

Tabata na di 17 minuut di wega cu Sebastian Montoya ta habri e score ora cu e ta manda su ekipo SV Britannia Sports4all ariba 1-0 y asina tambe halftime ta bay aden cu score di 1-0 pa SV Britannia Vitamalt.

Den di dos tempo Ind. Caravel ta sali mas dicidi y ta empata e wega na un gol pa banda pa medio di Rioman Pallares na di 66 minuut. Mientras cu e wega tabata desaroya poco poco SV Britannia a cuminsa tuma rienda bek di e wega cu algun atake bon coordina. Ta na di 70 minuut cu Sebastian Montoya un biaha mas ta anota pa su ekipo y ta haci e wega 2-1 na fabor di SV Britannia Frisian Flag y no a dura mucho na di 75 minuut cu Renier Paraez ta aumenta e score na 3-1 pa SV Britannia Total Finance y na di 82 minuut SV Britannia ta haya un pinalti aki ta Sebastian Montoya ta fusila e keeper Jeffrey Werleman pa haci e wega 4-1.

Tabata na di 89 minuut cu SV Britannia Bright Bakery un biaha mas ta huña un pinalti pero e biaha aki Jeffrey Werleman ta bisa Sebastian Montoya cu ta un biaha bo ta capa e chubato aki. Faltando algun seconde pa wega caba ta Jean Claude Farro ta manda e ultimo clabo den e caha di Caravel pa asina e wega bin caba cu score di 5-1 pa SV Britannia. Cambionan cu tabata tin ta; Jean Claude Farro a drenta pa Carlos Caro, Marvic Hous pa John Lugay, Luis Estrada pa Renier Paraez y Cristian Navarro pa Johnatan Ruiz. Den e wega aki nos por a aprecia "the return of the dragon" ora cu Marvin Hous ta bin bek ariba tereno despues di un lesion cu a mantene varios luna for di tereno di bala.

Cu e victoria aki SV Britannia Pizza Hut ta acumula 40 punto den 15 wega hunga y faltando 3 wega fuerte mas. Di otro banda Ind. Caravel ta na di penultimo luga cu 10 punto den 15 wega hunga.

E proximo wega di Ind. Caravel ta contra di Riverplate y SV Britannia mester enfrenta Bubali diaranson 13 di april proximo.❑



Team di Train Hard Fight Smart a registra pa e di 8 Ultimate Taekwondo Cup 2016

BRAZIL - Diahuebs atardi tabata tin e registracion pa e di 8 Ultimate Taekwondo Cup 2016 y e team di Brazil Taekwondo Stichting a registra pa asina sigura nan participacion na e di 8 Ultimate Taekwondo Cup 2016.

E team cu ta bou encargo di Clifford Rasmijn kende ta e coach y trainer a prepara su team pa asina nan por bringa y sigura cu e copa di Best Team ta keda na Brazil.

Lixsandra Bello ta cla pa Juwell Illidge y kier su revancha bek. E pelea entre e dos damitanan aki lo bay bira algo pa wak sigur.

Awe e evento lo cuminsa pa 11'or di mainta pa asina por cuminsa cu e peleanan y pa wak kende ta esunnan cu lo bay cu e copanan di Best Fighter den cada categoria y esaki lo wordo mira mas manera un preparacion pa e Open di Surinam na luna di Juni y pa tur esunnan cu ta preparando pa e campeonato mundial. ❑

Alumnonan di Cacique Macuarima a move hunto y a pasa leuk riba nan tereno di scol







ORANJESTAD – Cacique Macuarima ta un di e scolnan piloto cu ta den e trayecto di scolnan saludabel y awe mainta nan a wordo scogi como un scol pa duna ehempel riba e parti di movecion.

A scoge e scol mirando cu nan ta hopi activo pa loke ta movecion, den cuadro di celebracion di Dia Mundial di Actividad Fisico. Miriam Baez, e actual Presidente di e stuurgroep Scolnan Saludabel, a comenta cu nan tabatin un ceremonia formal pa asina habri e dia, e muchanan lo bay move hunto, riba ritmo di musica, e muchanan por a move, mustrando cu cosnan simpel bo por move y por pasa leuk riba tereno di scol, cu ta algo cu ta hopi placentero, Baez a splica. E intencion ta pa prepara nos siguiente generacion pa ta bon consciente di bibamento saludabel, dor di come mas saludabel y move mas. ❑

Muchanan hopi activo durante Dia Internacional di Actividad Fisico





ORANJESTAD- Diaranson dia 7 di april tabata Dia Internacional di Actividad Fisico y e alumnonan di Scol Cacique Macurima tabata hopi activo.

Cabesante di e scol, Rachel Croes-Caster a menciona cu a tuma e momento pa comparti cu pueblo di Aruba y e otro scolnan tocante di e proyecto scolnan saludabel cu ya nan tin algun aña ta participando aden.

E idea ta pa motiva otro scolnan pa haci esaki y pa comunidad sa cu e ta pasando den e scol. Ya tin hopi aña e scol ta haciendo e parti actividad fisico cu e muchanan. Sinembargo e aña aki a dedica mas atencion riba e aspecto di salud, como tambe movecion. E programa e aña aki ta pa stimula e muchanan pa drenta clubnan deportivo y asina keda den constante movecion y naturalmente wordo motiva pa hiba un estilo di bida saludabel. Esaki cu durante di nan desaroyo di crecemento, nan por ta ciudadanonan saludabel y ehemplar.❑







Warrios ta bira di 2 team pa tin 70 victoria den un temporada



OAKLAND, California (AP) – Stephen Curry y Golden State Warriors a yega otro logro cu solamente Michael Jordan y Chicago Bulls a logra den historia di NBA.

E unico cos cu ta keda Golden State pa logra ta 3 victoria mas pa bira e team cu mas victoria den un temporada.
Curry a anota 27 punto y Warriors a bira e di 2 team pa yega 70 victoria den un temporada, derotando San Antonio Spurs 112-101 diahuebs anochi, cual ta sigura cu nan lo tin bentaha di cancha na cas den henter playoffs.

Warrios a bons bek di nan di 2 derota den 3 wega na cas, 2 anochi prome ora cu Minnesota a gana nan. Golden State por pasa Bulls si nan gana tur nan ultimo 3 weganan incluyendo un otro wega na San Antonio diadomingo awo.

Coach Steve Kerr, kende a hunga pa e team di Bulls cu a pone e record, a admiti cu e tin sintimento mixto buscando e record en bes di duna su hungadonan un break, pero Warriors su hungadonan jong ta loco pa e record.
Harrison Barnes a anota 21 punto y Draymond Green a añadi 18 pa yuda Warriors evita di perde 2 wega sigui na cas pa prome biaha e temporada aki. Golden State a "outscore" su oponentenan cu 14.6 punto pa wega despues di cada un di su 9 derotanan, y finalmente a logra nan meta principal cual tabata tin e posicion number 1 den henter playoffs.

"El a tuma 70 victoria pa sigura posicion number 1, esey ta bisa bo tur loke bo mester sa di e otro team den e locker room", Kerr a bisa.

Kawhi Leonard a anota 23 punto pa Spurs, cu lo cuminsa playoffs otro siman na di 2 luga den West.

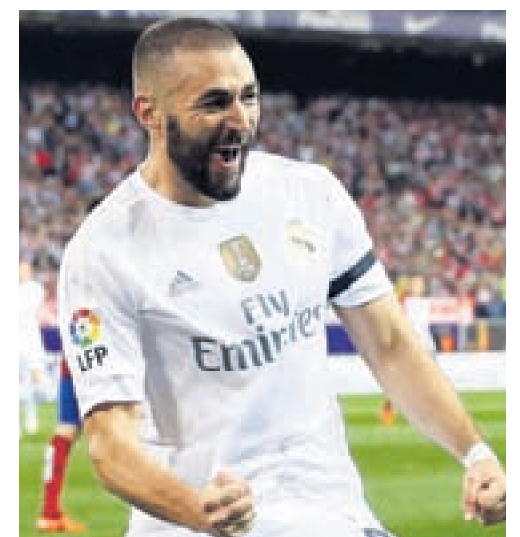
Golden State a outscore Spurs cu 41 punto den e 2 derotanan di e temporada aki y lo mester cuminsa e serie na Golden State si nan topa otro den final di conferencia.❑

Madrid ta sosega algun hungado den La Liga pa enfoca riba Wolfsburg

MADRID (AP) – Coach di Real Madrid Zinedine Zidane ta sosegando hungadonan den e wega contra Eibar di diasabra, cu e meta pa remedia e ekipo su derota sorprendente contra Wolfsburg den Champions League.
A pesar cu nan a corta den Barcelona su bentaha cu un victoria na Camp Nou den e ultimo rond, Madrid lo ta anfitrion di Eibar diasabra sin Karim Benzema, Luka Modric y keeper Keylor Navas. Defensa Sergio Ramos mester sinta un wega di suspension tambe. Zidane a bisa cu mientras e kier derota Eibar, su ekipo lo ta hungando pa nan temporada diamars, ora cu Wolfsburg bin Santiago Bernabeu. Madrid a perde 2-0 contra e ekipo Aleman den e prome wega si kwart final di Champions League.
Madrid ta na di 3 luga den La Liga, 7 punto patras di Barcelona. ❑







CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Paña & Moda
Make-up for sale! | Diferente producto di makeup na benta. Contact mi pa informacion of si ta interesa. 5925003. | Ganga | Tel. 5925003 | Quick Code: 017728 |

Ta bende jeans diesel pa cabayero sizenan available 30,32,34,38. afl. 75,- pa un of 2 pa afl. 130,- contact 593 1838 | ganga | tel. 5931838 | Quick code: 017736 |

Cartera bon prijs MK | Ganga | Tel. 7454191 | Quick Code: 018571 |

Ta bende un bunita tas di Cali. Interesa por yama na 661-2010 | Afl. 90.00 | Tel. 6612010 | Quick Code: 017704 |

Ray Ban Aviator Foldable | Un brill di solo Ray Ban Aviator den bon condicion, cu por wordo dobla full pa warda mas facil. Glasnan ta Polarized, bon pa ora ta hopi riba lama of ora di core auto. Color ta bruin scur. | Afl. 200.00 | Tel. 745-1603 | Quick Code: 018577 |

Residencia
Buscando tereno chikito pa cumpra. | Mi ta buscando tereno chikito pa cumpra entre 50 pa 300 m2. Por ta sea erfpacht of propio. | N.t.a. | Tel. 5944825 | Quick Code: 018617 |

Tereno na Tamarijn | Ta bende tereno propio na Tamarijn 400 mts2 cu proyecto aproba pa DOW info 5927851 | P.w.a. | Tel. 5927851 | Quick Code: 017720 |

Producto Blanco &Electronica
Stoof grandi 6 gas | Un stoof cu su forno grandi bon condicion yama mi na 7488072 whatsapp na 7494599 | Afl. 350.00 | Tel. 002975634413 | Quick Code: 018486 |

Cas &Decoracion
Night stand of nacht kasje, mesita | w | Afl. 125.00 | Tel. 5859594 | Quick Code: 012438 |

Ta bende stoof 4 pit den bon condicion | Ta bende stoof 4 pit plus forno den bon condicion. Mester bay. Yama of whatsapp 7312429. | Afl. 300.00 | Tel. 7312429 | Quick Code: 018576 |

Mucha
Sapato pa baby 30 florin | Sapato pa baby. Tur pa 30 florin | N.t.a. | Tel. 5616062 | Quick Code: 017611 |

Paña pa baby 30 florin | Paña size 0. / 12 luna. 30 pa tur | Ganga | Tel. 5616062 | | Quick Code: 017612 |

Computer & Telecomunicacion
Oferta sony xperia z2 lte 4g 20mgpx de camara | sony xperia z2 casi nobo sirbi para Setar y Digicel ta 4g lte camara de 20mgpx waterresistant sonido estereo yama pa mas info whapapp | Afl. 420.00 | Tel. 6609329 | Gilbert | nitrosimon19882505@gmail.com | Quick Code: 017730 |
Android Tablet 2 Gyg werkgeheugen | Tablet nobo nobo. Potret despues | Afl. 325.00 | Tel. 6615996 | Quick Code: 018608 |

Samsung Galaxy S6 EdgeNobo Nobo | Samsung Galaxy S6 Edge 32GB White Pearl nobo nobo den su caha cu tur su acesorionan. Prijs ta discutibel. | Afl. 1200.00 | Tel. 5626819 | Quick Code: 018567 |

Samsung S5 nobo nobo 500fl OBO | Samsung S5 nobo nobo den su caha | Afl. 500.00 | Tel. 5657047 | Quick Code: 017685 |

Auto &Acesorio
Chevrolet Spark 2009 | Ta Bende un super bon auto economico. Chevrolet spark 2009. Color preto automatico cu A/C. Super auto pa hiba bo unda bo kier. | Afl. 6700.00 | Tel. 564 0654 | Quick Code: 018614 |

Headlamp polishing | Bo luznan di auto ta mustra geel? Tur esaki por causa bo visibilidad lo ta menos bon ariba caminda y ta laga bo auto mustra bieu. Yama nos na 593-0315 pa mas informacion. | O.b.o. | Tel. 5930315 | Quick Code: 012718 |

Suzuki Samurai | Tur cos ta traha motor ta den bon condicion 4x4 led lightsmas informacion via whatsapp | O.b.o. | Tel. 5664232 | Quick Code: 018592 |

Chevrolet Aveo 2012 | Ta Bende Chevrolet Aveo 2012, Color Light blue. A/C, radio, cd player y usb player. Power window, power mirror. Bon cuida! | Afl. 13900.00 | Tel. 564 0654 | Quick Code: 017718 |

Varios
Victoria's Secret iPhone4 Case | Mi ta bendiendo e kaft di telefon pa 20,- e ta nobo nobo!! E potret no kier upload pero por whatsapp mi pa wak e potret. contact mi: 5925003. | Afl. 20.00 | Tel. 5925003 | Quick Code: 017731 |

Actividad anual di Quota International of Aruba

ORANJESTAD - Quota International of Aruba ta un organisacion di servicio dedica na mehora calidad di bida di esnan menos fortuna den nos comunidad, specialmente esnan cu problema di oido y habla y hende muhe y muchanan den dificultad.

Nos ta dedica nos mes na diferente area nan di servicio. Esaki nos ta haci na diferente manera. Tur aña nos ta traha un programa di servicio, pa asina duna un man mas tanto cu nos por na proyectonan di caridad. Tambe nos ta dedica atencion special na Nos Muchanan di Scol Scucha Nos y e ultimo añanan nos ta comparti cu e mucha muhe y muchanan homber di Centro Ortopedagogico Aruba.
E evento mas grandi ta ora un biaha pa aña nos distribui tur e fondonan cu nos acumula durante e aña. Nos ta haci donacionnan na instancia social y caritativo, pa yuda nan pa sigui haci e bon trabao cu nan ta haciendo. Pa por haci esaki nos tin nos custumbrando "Fundraising Anual" , caminda tur locual cu nos recauda ta bay bek den nos comunidad.
Aña pasa nos a cambia e estilo y tema di nos actividad cual tawata "Jeans & Jewels" cual tawata un gran exito. E aña aki nos a brainstorm y nos a bin cu e Tema "Quota goes Safari" Pakico e tema aki? Wel mirando e clima perfecto na nos dushi Aruba, Nos Safari Tours cu nos tin ariba nos isla. E estilo moderno di animal printsnan den cual nos hende muhenan gusta luci… Den nan e idea a wordo crea pa duna nos evento un toque di "Safari"

Hasta den nos escogencia pa musica nos a haci un cambio chikito, nos a keda cu Robert y su solo banda kende ta e banda ideal pa compaña un Safari a la Aruba y "N Fuzion conhunto ta pone tur hende ariba pia te na final di Picnic Dansant a la Safari .

Pueblo di Aruba reserva 12 juni, 2016 pa join e Safari cu Quota International Aruba a prepara pa boso. Cuminsa busca boso animal prints, y combina esey cu Kaki y tur ideanan di safari cu boso lo por tin. Ta bay tin premionan pa e miho bisti a la Safari...
E cuminda cu Quota no ta falta.. Tambe ta bay ta a la Safari… un toque totalmente diferente…
Informacion tocante e evento " Picnic Dansant " Quota goes Safari"

Fecha: Diadomingo 12 Juni, 2016
Luga: Renaisance Conference Center.
Ora: 12'or pa 5'or di atardi. E bandanan pa es atardi aki ta: Robert y su solo banda y 'N Fuzion
Contribucion: $ 100 / Afls.175.00 p.p.

Laurel Romijn:
Nos ta extende un invitacion na nos comunidad en general y comercio en special pa yuda Quota sigui traha pa yuda nos comunidad. Esaki ta un manera excelente pa cada persona aporta na mehoracion di bida di esnan menos fortuna den nos comunidad, y na mes momento pasa un rato agradabel, disfrutando di dushi diadomingo atardi. Tambe lo tin varios premio tremendo, manera weekendstays, dinner for 2 di varios restaurant, certificado di regalo etc.
E gran premio e aña aki un biaha mas ta wordo gesponsor pa Maduro & Sons,:
- 2 rond trip ticket cu Surinam Airways directo pa Orlando
- 6 nochi Hotel paga
- 2 entrada paga pa bishita Animal Kingdom

Nos ta gradici Maduro & Sons un biaha mas pa coopera cu Quota.
Benta di carchinan ta disponibel cerca tur miembro di Quota y sigur na Giselle na Noord, Mrs. Minute. Pues reserva e fecha 12 juni, 2016 un siman prome cu dia di Tata, pa e evento grandi aki.
Un Danki na nos sponsor nan: Waka Waka Cafe & Restaurant, Sra. Shala y Sr. Marvin, Car. Mer. Bank, pa nos ticketnan, Maduro & Son spa e famoso Trip to Orlando, Forensic Compliance Services, Romar Trading y tur otro sponsorsnan.
Quota ta conta un biaha mas ariba nos pueblo di Aruba y comercio pa haci nos Fundraising "Picnic Dansant a la Safari" un exito total un biaha mas. Masha Danki na nos miembronan di Prensa kende Semper t'ey pa Quota International Aruba.❑

BON DIA Aruba

Prome Minister Mike Eman a honra Sonny Tromp di Bubali





ORANJESTAD – Ora Prome Minister Mike Eman a tene su Accion den Bario, den Bubali, el a rindi homenahe na un ciudadano bon conoci di Bubali cu tambe a nifica hopi den mundo di futbol. Ta trata di Sonny Tromp.

Sonny y su famia lo a compaña Prome Minister Eman den bario, pero compromisonan di ultimo ora a pone cu e mandatario mester a cambia e bishita aki pa un otro dia. Sinembargo a dicidi di yega cas di Sonny Tromp pa dun'e un sorpresa. E mandatario a elogia e disciplina di Tromp como futbolista di e ekipo di Bubali, un disciplina cu sigur ta ehempel pa e hobennan di awendia cu ta practica e deporte aki. El a sorprende Sonny cu un potret masha bieu, preto cu blanco, di e tempo di gloria di Sonny, pa cual el a keda sorprendi. "Tanto na Bubali como rond Aruba e nomber di Sonny Tromp ta resalta, como persona y como futbolista," Eman a cuminsa su discurso ora a duna reconocemento na Tromp. Riba e foto tin hopi otro futbolista grandi di antes.



Prome Minister Eman a trece dilanti cu e potret aki hunto cu tur e demas plakkaatnan cu e futbolista aki a ricibi ta demostra e grandesa di e homber humilde di e bario di Bubali. "Un pais tin hopi necesidad di personanan cu ta inspira nan," Eman a bisa. Aruba por ta chikito pero cu un curason cu ta resalta den mundo, manera Sonny a haci tempo cu el a forma parti di e seleccion di aña 1971. E tabata forma parti tambe di e seleccion di e prome Arubianonan cu a gana medaya di oro di futbol den Weganan di Reino na 1966 y 1967.

Sonny Tromp tabata hopi emocional cu e homenahe rindi na su persona. E tabata masha agradecido na Prome Minister Mike Eman pa e iniciativa aki tuma y a expresa cu e ta spera cu e mandatario sigui haci esaki. Na e ocasion aki tabatin un grupo di futbolista hopi mas hoben cu Sonny, kendenan tambe a resalta, manera David Abdul y Jonathan Lake. Nan a firma nan nomber riba un bala di futbol y regala Sonny Tromp. "Mi no sa si mi lo por drumi awe nochi cu tur e emocionnan cu e ceremonia aki a trece den mi," Tromp a expresa. Na final e mandatario a gradici tur esnan presente. "Sonny merece e reconocemento aki".❑



'Green Corridor'

Gabinete Mike Eman ta preserva e naturalesa y bista pa lama y seronan panort di e proyecto

ORANJESTAD – Rond di 6 kilometer di e seroe y camponan entre Mahuma y Pos Chikito ta bay keda cu nan bista habri y cu su naturalesa intacto danki na e decision di Gabinete Mike Eman pa henter a area aki permanece liber di desaroyo comercial.

E decision ta forma parti di e proyecto 'Green Corridor' cu, manera ta conoci, ta amplia e ruta entre Aeropuerto y San Nicolas cu dos caminda mas.

Mientras cu finalmente Aruba tin un Gobierno cu a reconoce e necesidad pa alivia e fluho di trafico y haci'e mas sigur, aspectonan manera embeyecemento urbano y proteccion di naturalesa, tambe ta hunga un papel importante den su ehecucion. Pa tal motibo y for di prome instante, Minister President Mike Eman den deliberacion cu Minister di Infrastructura Benny Sevinger, a pone como prioridad pa e bista natural cu ta compaña e caminda aki banda di pazuid y banda di panort, keda preserva.

Na e ekipo di trabou di DOW y contratista encarga Odinsa a duna ordo pa tuma solamente e mas minimo espacio necesario pa construccion di e dos caminda nobo. Den un decision strategico pa cu henter e proyecto, e parti aki banda di pa nort.

Pero diferente na e manera con Gobiernonan rond mundo ta busca pa capitalisa riba un via asina importante, Gabinete Mike Eman a opta pa no 'verkavel', kier men, no traha parcela nobo na banda di e proyecto for di Mahuma te Pos Chikito, pero lag'e e paisahe di matanan cu bista pa lama y pa e seronan banda di panort.

Den pasado, por ehempel, ora cu a traha e plan pa caminda di Vondellaan y Sasaki, a inclui den dje e parcelanan comercial, cu awendia nos por mira ta varia entre edificionan di oficina, restaurant y centronan comercial. Esaki ta un manera con e estado ta genera un ganashi bek riba e inversion cu a haci pa traha e caminda na prome luga.



"Nos a dicidi cu apesar di e balor cu e area aki por tin, ta bay keda sin desaroya nan pa asina conserva nan berde," asina Minister President Mike Eman a bisa na medionan di comunicacion dialuna mainta. Apesar cu e vision di su Gobierno for di 2009 ta pa stimula economia pa medio di inversion den renobacion di nos infrastructura y cun'e e mehoracion di producto Aruba, Premier Eman ta reconoce tambe e balor cu e preservacion di nos atractivo natural tin.

Ta pa e motibo aki, y varios otro cu e proyecto anteriormente conoci pa 40 aña como simplemente 'Vierbaansweg' finalmente ta bay bira un realidad, pero cu e nomber di 'Green Corridor.' E nomber aki ta debi cu e trayecto cu finalmente a dicidi riba dje tabata e opcion di mas berde. A evita di pasa den cunucu y partinan di parke Arikok, cu tabata loke e otro opcionnan tabata encera. ❑

Minister Otmar Oduber:

Aruba pabien cu bo tratado hunto cu T.S.A firma pa mas siguridad na aeropuerto y waf



ORANJESTAD- Minister Otmar Oduber ta na Washington D.C. unda cu e la firma un tratado importante den nomber di Reino Hulandes. Como gran logro ta considera e tratado cu Aruba afirma diahuebs den nomber di reino cu Transportation Security Administration di Merca, esta T.S.A. ta e oficina cu mester garantisa proteccion di e sistema di transporte di Merca y sigura e movemento liber di tanto hende como comercio.

Un tratado di e indole aki ta di gran importancia pa un pais manera nos, cu enfoke asina skerpi riba e turista y negoshi cu Merca. Minister Otmar Oduber ta firma e acuerdo aki despues di un proceso cu a cuminsa algun aña atras. E firmamento di e tratado aki ta hopi importante pa Aruba, Minister Plenipotenciario na Merca Andy Lee tambe tabata presente y a forma parti di e negociacionnan y ta felicita Minister Otmar Oduber cu e logro aki. Esaki ta trece un cantidad di beneficio pa Aruba den siguridad pa nos Aeropuerto y Waf. Sr. Edwin Kelly director di Departamento di Aviacion tambe tabata presente na e firmamento aki.

Cu e tratado aki concretisa lo por facilita pasaheronan cu ta biaha di Aruba bay Merca cu nan no mester pasa un screening un biaha mas pa por sigui pasa den destinacionnan den Merca mes. E proceso pa por a yega na e tratado aki tabata uno largo unda cu diferente instancia a participa na dje entre otro AAA, Departamento di Aviacion, Departamento di Asuntonan di exterior y Ministerio di Transporte cu lo trece impacto positivo pa Turismo di Aruba. Director di Departamento di Aviacion ta kere cu Aruba a yega na un bon tratado unda cu tanto Aruba y Merca lo tin bon beneficio di dje. Esaki ta significa cu Aruba lo bay traha hopi estrecho cu T.S.A unda cu lo por cambia informacion riba e nivel di siguridad y aviacion. Tambe ekiponan cu lo por wordo uza pa screening Aruba por beneficia di esakinan tambe. Minister Otmar Oduber ta sumamente orguyoso y satisfecho con henter e proceso a cana y awe por bisa cu Aruba ta esun cu a sali mas beneficia den esaki pa loke ta trata siguridad na Aruba su aeropuerto, pero tambe e flexibilidad cu por tin di facilita e proceso di screening pa Merca.❑

Minister President Eman:

Ta reconoce Sr. Eric y Sra. Maria de Cuba



ORANJESTAD – Minister President Mike Eman a reconoce dos ciudadano ehemplar durante Accion di Bario di e siman aki.

E mandatario a yega cerca Sr. Eric y Sra. Maria de Cuba pa entrega nan un reconocemento special pa nan ehempel y aportacion na comunidad. E ocasion a conta cu presencia di dos di nan tres yiunan y tabata un momento special pa tur esnan presente.

Sr. de Cuba ta conoci como un coleccionista di autonan clasico, como tambe di autonan miniatura. Algun decada atras tambe e tabata un aficionado di careda di cabay, cu e tempo ey por a sigui riba television na Radio Caracas Television. Otro di su pasionnan ta criamento di bestia. Su cas na San Miguel tin suficiente espacio caminda semper e tin pauwies, galiña, morocoy, cabay y mas.

El a transmiti e amor pa bestia na su yiunan, kendenan tabata lanta 5'or di mainta pa yuda duna cuminda of cualke otro cos cu tabata tin mester.

Y mientras cu Sra. de Cuba tabata un juffrouw na scol y na cas inculcando e importancia di educacion den bida, e hobby di Sr. Eric a traspasa pa su yiu homber mas grandi, kende a bira e prome veterinario Arubiano.

Tanto den e coleccion di auto como den e cria di bestia, e sentido comunitario di e pareha de Cuba ta haya su luga. Sr. Eric ta semper dispuesto pa duna conseho y yuda otro propietarionan di auto clasico pa traha den motor y busca pieza. Awendia ainda nan ta habri porta di nan cas pa ricibi muchanan autista pa brinda nan e oportunidad di tin experiencia terapeutico cu e cabaynan.

Famia de Cuba a keda encanta cu e bishita di Prome Minister Mike Eman na nan cas. Sr. de Cuba a expresa cu nunca prome a ricibi bishita di un politico den cas, aunke e mandatario a enfatisa cu su presencia ta solamente den nomber di Gobierno y pueblo di Aruba. Mayor y yiunan a gradici Gabinete Mike Eman y oficina di Bo Bario pa e bunita gesto aki. Nan ta elogia e iniciativa di Minister President Eman pa reconoce e aportacion di ciudadanonan comun. ❑

BON DIA Aruba

Xiomara Maduro(MEP):

Banco Central ainda no tin un splicacion pa e diferencia grandi den cifra di deficit pa 2015

Diahuebs merdia e Comision Financiero di Parlamento a reuni cu Banco Central pa haya un bista riba e cifranan di Pais Aruba (outlook) pa 2016, e deficit di Pais Aruba pa 2015 y haya splicacion riba e retonan cu e banconan local ta enfrenta pa locual ta e reglanan di FATF.

Durante e reunion e Presidente di Banco Central a hiba palabra y tres ehecutivo a duna un presentacion sigui despues pa pregunta di e Parlamentarionan. Remarcabel ta cu Banco Central te ainda no tin un splicacion pa e diferencia grandi den cifra di deficit pa 2015.

Mester sinta ainda cu Departamento di Finanzas

Un informacion cu hopi ta pendiente di dje ta e splicacion di Banco Central riba e cifra di deficit pa 2015 cu ta dobel mas hopi cu esun publica pa Gobierno y uza den e rapport di CFT riba e cifranan di e ultimo kwartaal di 2015. Lamentablemente Banco Central a bin reuni cu Parlamento sin e informacion aki. Segun e Presidente di Banco Central a splica, ta diabierna 7 april 2016 numa Banco Central lo reuni cu Departamento di Finanzas pa asina hunto pasa den e cifranan pa saca afo dicon Banco Central ta yega na un deficit cu ta dobel mas grandi.

Dificultad pa haya informacion

Mester remarca cu e informacion brinda pa Banco Central ta contene cifranan te cu 1 di December 2015 ya cu te ainda Banco Central no ta dispone di e cifranan di comienso di 2016.

Esey ta un di e problemanan cu nos ta observa, cu instancianan no ta haya cifra y informacion di Gobierno na tempo y esey ta trece cun'e cu ta bin un retraso grandi den analisis y pronostico necesario pa nos Pais. Den nos opinion e problema aki mester wordo resolvi mas pronto cu ta posibel. Sigur awor cu nos Pais ta bou di supervision financiero di CFT.

Espacio pa Gabinete Eman manipula

E situacion na unda cu tin tanto tardansa pa haya cifra y informacion 'up-to-date' di Gobierno, ta ideal pa asina Gabinete Eman haya espacio pa manipula cu cifra. Pasobra si nos tuma por ehempel e supervision di CFT, nan a basa nan opinion riba cifranan di 2015 cu un deficit di 98 miyon siendo cu Banco Central un par di dia despues ta publica e mesun cifranan di 2015, pero cu un deficit di 201,6 miyon. Kisas si Banco Central lo tabata tin tur informacion mas prome, nan lo por a publica nan cifranan mas adelanta y no mester tabata existi un diferencia asina grandi den deficit.

Banco lo revisa su cifranan

Dependiendo di e informacion cu Banco Central ricibi, nan lo revisa e cifranan di 2015 y nan pronostico pa 2016. Nos lo keda pendiente pa haya e informacion di Banco Central pa asina por brinda Pueblo un splicacion pa kico tin un diferencia asina grandi den e deficit di 2015 publica pa Banco Central y esun presenta pa Gabinete Eman.❑



Mireille Sint Jago (MEP):

Na 2015 mas cu 30 tienda den Caya G.F.Betico Croes mester a cera nan porta!

ORANJESTAD - Nos tur sa cu e situacion na Aruba ta malo. Nos tur por wak con dia pa dia mas tienda ta cera nan porta pa semper.

Con ton varios tienda cu no ta cende airco mas y laga nan portanan hancho habri pa logra por lo menos un benta pa dia. E siman aki nos por a nota con a celebra na grandi cu un tienda di paña di 4 piso a habri su portanan den Caya G.F. Betico Croes.

Pero nos tur sa e storia di berdad. Cu e cantidad di negoshi cu ta cera ta subi mas rapido cu tin negoshi cu ta habri. Nos tur sa cu e pintura cu Mike Eman kier pinta pa nos, ta uno di fantasia cu un Arco Iris shinishi.

Locual nos no ta tende nada di dje, ta e dolor cu e empleadonan den Caya G.B. Betico Croes a pasa door di dje. Den un aña tin 33 tienda den Caya G.F.Betico Croes, cu mester a cera nan portanan pasobra no tin benta. Di baina e doñonan di negoshi cu ainda tin por sobrevivi. Mayoria di nan, nan mes mester traha den nan propio negoshi na luga di maneha e negoshi tras di cortina. Nos tur a nota con varios tienda, cu tawata existi pa decada largo, a muri na un manera silencioso y tristo.

Awor e pregunta ta, cuanto di e tiendanan por a florece, si Aruba tawata gosa di un bon maneho manera den tempo di Gobernacion di MEP. Tempo cu no tawata tin tram, cu no tawata tin parkeermeter y cu BBO tawata e unico problema cu nos Rubianonan tawata tin. Placa cu tawata wordo uza pa trece prosperidad y crecemento di economia di Aruba.



E tempo ey nos tawata resta placa ainda pa bay haci compras den Caya G.F. Betico Croes. Awor no resta ni un "yotin" den nos cartera pa nos bay gasta den Caya. E placa awor ta wordo gasta na un prijs di coriente sumamente halto, na Serlimar, pa nos paga demasiado hopi placa na gasolin tur luna, durante un tempo cu nunca prome den historia gasolin tawata asina barata. Ainda falta pa e Gobierno aki kita e BBO cu nan a hasta subi cu e porcentahe pa BAZV.

Promesanan falso di AVP cu nan lo habri Valero bek, awor ta laga varios hende rabia, pasobra e Gobierno aki ta tuma nan haci. "Si pa 6 aña largo mi no tin ganashi cu mi negoshi, pasobra e economia di Aruba no ta crece, mi unico opcion ta pa bandona Aruba." Asina un amigo di mi, cu tin su propio negoshi, a comparti e dolor cu e ta sinti. Mientras cu Prome Minister Mike Eman ta celebra cu un tienda a habri, tin 33 doño di trabou cu mester a manda nan trahadonan cas door di e mal maneho di AVP y wak con solo a baha pa nan negoshi. Mike Eman lo laga un y tur papia malo partido MEP y acusa lider di MEP, pero nada cu ningun di nan a yega di acusa Evelyn Wever Croes di dje a wanta den corte.

Partido MEP a prueba den pasado caba cu nan por maneha financia di Aruba na bienestar di pueblo di Aruba. Mientras AVP tin e 'honor' di tin un Minister di Financia cu a wordo manda prizon! MEP a logra un sur plus y balanced budget, AVP a redobla e debe nacional den apenas 5 aña, sin cu tin "return of investment." Partido MEP lo pone Aruba bek riba tur 4 pia, pasobra ora e unico direccion pa bay ta ariba! Asina so, solo ta sali pa nos tur.

Un partido cu nunca a defrauda e confiansa di su pueblo, cu nunca a entrega e autonomia di su pais y cu semper a sali na defensa di su pueblo. Aruba mester di un lider cu un curason di un mama, un dama cu lo para banda di su pueblo manera el a para semper banda di su casa y cuida su pueblo manera e ta cuida su famia.

Asina so, nos lo por crea un clima positivo bek pa negoshinan por florece y asina crea mas cupo di trabou. Pueblo sa kico pa haci, ora e momento yega pa tuma un decision pa cu e rumbo di Aruba. Asina so solo ta sali pa nos tur. ❑

Dangui Oduber (MEP)

Melvin Tromp tambe ta haci negoshi cu patrimonio di pueblo pa enrikece su mes!



ORANJESTAD- Parlamentario Melvin Tromp te di awe ta hopi keto riba su bendemento di tereno.

Un hende cu a haya un tereno den e area di Palm Beach y tin e tereno aki pa mas cu 20 aña y pa 20 aña no a desaroya esaki.
Berguensa un hende asina mester tin cu segun e, e tin un tereno di aña 1996 anto ainda e no a construi un cas anto tin un lista di espera di 11.000 persona pa por haya un pida tereno pa traha cas! Su tereno di mas cu 600 m2 situa na Palm Beach ta yena cu hubada, mata y no tin ni 1 bloki poni riba e tereno aki. Un hende ta haya un tereno di gobierno y despues di 20 aña ainda no a haci nada cun'e mester entrega esaki bek.

Pueblo ta exigi di Melvin Tromp pa e entrega e tereno aki mirando cu e no a haci nada y no lo bay haci nada cun'e. Mas bien e la stroba un otro famia di haya un tereno pa construi un cas. Na varios ocasion Melvin Tromp a desmenti cu lo a pone su tereno na benta of lo kier a bende esaki. E la bin cu yen storia bruha manera un persona manera e so por haci. Un hende bruha manera Tromp so por papia cosnan sin pia y sin cabes manera Tromp. Segun e, e tereno lo tawata pa un di su yiunan. Despues e mes a cambia version y bisa cu e tereno lo ta destina pa lanta un negoshi pero kico ta resulta, e tereno aki a wordo bendi cu un grupo pa desaroya un condominio.

Awor ta keda na Melvin Tromp pa duna pueblo splicacion cuanto placa e la pidi pa e tereno aki? Ta keda na e pa splica pueblo dicon e ta haci negoshi cu patrimonio di pueblo? E mester splica pueblo si ta etico pa un parlamentario ta haya un tereno pa construi un cas ta bira haci negoshi cu esaki pa yena su propio saco.

Esaki ta e hendenan sin moral cu ta den parlamento cu e unico meta pa defende nan gobierno ten a morto y busca tur manera con pa yena nan mesun saco. Un hende manera Melvin Tromp mester entrega su retiro no solamente pasobra e ta un berguensa pa parlamento di Aruba sino pasobra e ta haci negoshi cu patrimonio di pueblo.

Net un hende cu semper a lastra tur integrante di MEP, net un hende cu ta insulta tur hende di MEP awe ta haci cosnan di sin berguensa. Hopi curashi un hende asina mester tin pa lansa acusacionnan contra hende di MEP si mira kico e mes ta haci. Loke Melvin Tromp a haci ta condenabel y te dia di awe pueblo ta wardando un splicacion pakico e tawata tin un tereno pa mas cu 20 aña y pakico e no a construi un cas y pa kico e la bende esaki.

Nos ta lamenta profundamente cu un miembro di parlamento ta haci e actonan aki y tambe cu e no kier ta transparente y duna pueblo cara y splica cuanto placa e la bende su tereno. E tipo di abuso aki cu tereno di pueblo mester caba. Na momento cu un persona ta haya un tereno ta sea pa e construi un cas of e desaroya esaki comercialmente cual den e gobierno aki no ta pasando.

Den e gobierno a kit'e hasta terenonan residencial ta wordo poni na benta manera Melvin Tromp a haci sin papia di amigonan di Benny Sevinger cu ta haciendo fiesta cu patrimonio di pueblo!❑

Evelyn Wever-Croes(MEP):

A reuni cu Secretario General encarga cu Reino Sr. Richard van Zwol

DEN HAAG -- Lider di MEP Evelyn Wever-Croes ta actualmente na Hulanda pa hiba reunionnan cu varios parlamentario Hulandes. El a reuni tambe cu secretario general encarga cu asuntonan di Reino Sr. Richard van Zwol.

"Ta importante pa tene e linea di comunicacion habri entre nos y Hulanda pa nos wordo informa di e pasonan cu Hulanda tin pensa di tuma y pa nos informa gobierno Hulandes mas tanto posibel di e desaroyonan na Aruba.

Un tema cu nos a toca den e reunion cu Sr. van Zwol ta e tema financiero di Aruba, specialmente en bista di e publicacionnan di Banco Central. E aspecto hopi preocupante den esaki ta cu Banco Central a publica un deficit real mucho mas halto cu locual gobierno a registra na 2015 treciendo asina duda den e cifranan di gobierno. Pero locual ta mas alarmante ta e hecho cu pa 2016 e proyeccion di crecemento economico ta hopi mas abou cu gobierno tabata tin registra den e presupuesto 2016.

Un otro tema di e reunion tabata e tema di "rechtshandhaving", e necesidad cu nos tin na Aruba pa nombra un Procurador General pronto y fortifica Ministerio Publico cu hende y material pa por ehecuta investigacionnan grandi. Pasobra e problema aki mester wordo soluciona cu urgencia. Nos tin hopi trabou pa haci na cas pa pone cosnan na orden. Pa pone orden den finansas publico y pa stop di manipula cu cifra. Y sin lubida, nos tin hopi trabou pa haci pa trece integridad bek den gobernacion y un Ministerio Publico cu ta funciona optimal ta hopi necesario. Tin mas tema cu nos a trata durante e reunion cu Sr. van Zwol cu tabata tambe un bon reunion❑



Mervin Wyatt-Ras (AVP):

Parlamentarionan di AVP a bishita centro diabetico di Imsan

Dia 7 di april miembronan di fraccion di AVP a parti nan mes den dos grupo pa bishita Imsan seccion centro diabetico tanto na San Nicolas como na Camacuri.





Esaki en conexion cu dia internacional di Salud cu e aña aki mundialmente a ser celebra cu atencion pa diabetes.

Diabetes ta afectando paisnan mundialmente y e cantidad di casonan desde 1980 pa 2014 a bira cuatro biaha mas halto.

Coleganan Lorna Varlack, Cris Dammers y Melvin Tromp a bishita IMSAN San Nicolas. Mervin Wyatt-Ras y coleganan Clarisca Velasquez, Jeffrey Kelly y despues Desiree de Souza-Croes y Norman Roos a bishita facilidad na Camacuri cu a habri na februari di e aña aki. Tabatin oportunidad pa publico por a check nan peso, sucu den sanger, presion y por a ricibi informacion di dietistanan en cuanto comemento saludabel y tambe movecion pa garantisa un miho estilo di bida.

E parlamentarionan di e fraccion a ricibi informacion interesante y a desea trahadonan exito cu e trabou cu nan ta desplegando.

Segun Wyatt-Rasnos no mester warda pa yega un otro dia internacional pa nos por keda fiha atencion ariba nos salud.
❑

N.W.A. ta join Sala di Fama hunto cu 4 rockero di añanan 1970











NEW YORK (AP) – Rappernan di Los Angeles N.W.A., kende nan legacia a haya bida nobo cu e pelicula exitoso 'Straight Outta Compton', a join Rock and Roll Hall of Fame diabierna, hunto cu 4 rockero di añanan 1970.

Cheap Trick, Chicago, Deep Purple y Steve Miller tambe a wordo honra durante un ceremonia na Barclays Center na Brooklyn.
N.W.A. su rapnan di bida riba caya a cambia e balans pa rap di Costa West na final di añanan 1980 cu canticanan manera "F... the Police", "Boyz-N-The-Hood" y "Straight Outta Compton."
Despues cu e grupo a kibra, Dr. Dre a bira un di e productornan mas busca den musica y a bira un biyonario cu su compania di headphone. Ice Cube ta comparti su tempo entre musica y un carera como actor exitoso.

E pelicula "Straight Outta Compton", cual ta nomber di un di nan canticanan, ta conta e storia di e banda y tabata un di e peliculanan cu a gana mas placa na 2015.
Deep Purple su induccion a wordo aplaudi pa fanaticonan di heavy metal. Pero nan introduccion den Sala di Fama a bin cu algun mal sintimento: e banda su miembronan actual a nenga di presenta cu Ritchie Blackmore, e guitarista cu a bin cu e estilo di fragmento musical di "Smoke on the Water."

Miller a bin di Blues na San Francisco y despues a bira un autor di hits di FM rock manera "fly like an Eagle", "Jet Airliner" y "Jungle Love."
Chicago tabata conoci pa nan fusion di jazz-rock tempo nan a cuminsa, y despues a bira comodo ta skirbi hitnan pop. Entre nan faboritonan tabata "Saturday in the Park", "25 or 6 to 4", "If You Leave Me Now" y "Does Anyone Really Know What Time it Is?"
E orguyo di Rockford, Illinois, Cheap Trick su carera a bira popular na final di añanan 1970 ora cu un album graba en bibo dilanti un multitud di Hapones na grito a añadi emocion na canticanan manera "Surrender" y "I Want You to Want Me."
E banda a caba di saca un cd nobo riba el label Big Machine.
HBO a filma e show di diabierna y lo transmiti cierto parti mas laat den aña.❑





Strea di 'Blood, Sweat & Heels' Daisy Lewellyn a fayece

LOS ANGELES (AP) – Daisy Lewellyn, kende tabata strea di un serie transmiti na Bravo, 'Blood, Sweat & Heels', a fayece diabierna, di un forma straño di cancer na edad di 36 aña.
Lewellyn cu ta di California, tabata rondona pa su famia y amistadnan, Bravo a bisa den un declaracion den cual ta cord'e como un muhe maraviyoso. Lewellyn a wordo diagnostica na februari 2014 cu cancer, un forma straño cu ta afecta e higra. E tabata tuma kimoterapia y radiacion, segun e canal. El a sigui cu su bida y tabata habri tocante su lucha cu e malesa, incluyendo riba e programa, cual tabata sigui bida personal y profesional di un grupo di muhe di New York City.
E tabata parti di industria di moda pa 15 aña y tabata autor di "Never Pay Retail Again."
Tambe el a traha cu revistanan di moda y estilo di bida.
Bravo no a tuma niun decision tocante e programa.❑

Encuesta na New Jersey, Whoopi: Bisa si na marihuana pa cram menstrual

TRENTON, New Jersey (AP) – Cu sosten di Whoopi Goldberg, legisladonan na New Jersey a anuncia un legislacion cu lo suavisa e estado su leynan di marihuana medicinal pa permiti muhenan cumpra productonan a base di marihuana pa alivia cram menstrual.

Miembro di Asamblea Democratico, Tim Eustace, L. Grace Spencer y Angelica Jimenez a introduci e ley diahuebs, notando cu den un publicacion den prensa cu nan paso ta sigui e actriz su colaboracion cu un productor di productonan di marihuana cu por wordo comi, di un liña di cannabis diseña pa alivia dolor di menstruacion.
"Hende tin e idea puritanico cu ta un grupo di humado di pito ta sinta na e dispensarionan, pero tin algun hende cu ta hopi malo y ta den necesidad", Eustace a bisa.

Taylor West, director diputado di National Cannabis Industry Association, a bisa cu no ta na altura cu niun otro estado cu ta specificamente pone cram como un malestar autorisa pa uzo di marihuana medicinal. Pero el a bisa cu el a yega di wordo prescribi pa cram menstrual na estadonan caminda dokternan tin mas flexibilidad pa prescribi marihuana medicinal.
"Pa hopi muhe, e solucion cu nan ta wordo duna pa e dolor cu ta asina severo cu e ta pone nan saca of hasta cay flauw, ta "Djis deal cu ne" of un remedi cu no ta alivia nan sintomanan", Jimenez a bisa.
Bou di e ley actual na New Jersey, uzo di marihuana ta limita pa cierto malestarnan so, incluyendo multiple sclerosis, cancer terminal, dystrophy muscular y otro malesanan cronico. Tambe e ta aproba pa uza pa ataca epileptico y glaucoma si e ta resistente na tratamento convencional.
Goldberg, un recidente di West Orange, a conecta cu e manufacturado di e productonan Maya Elisabeth pa lansa e liña, Whoopi & Maya, cual ta inclui cremanan cu THC, salo pa baña y chuculati. E productonan lo ta disponibel pronto na cierto dispensario na California, caminda e usuarionan mester autorisacion di dokter pa cumpra varios productonan a base di marihuana.







E idea pa e legislacion a bin di un reunion tocante New Jersey su marihuana medicinal cu ta mustra cu e estado ta falta e productonan cu ta likido of comibel, pasobra solamente e forma pa huma ta disponibel, Eustace a bisa.
Ora cu Goldberg y Elisabeth su producto a wordo anuncia, el a bisa, el a zona manera un fit perfecto pa trata dysmenorrhea, e termino medico pa cram menstrual.
New Jersey su programa di marihuana medicinal ta data di tempo di ex gobernador Jon Corzine su administracion, pero gobernador Chris Christie a bay poco poco pa implement'e, argumentando cu e ta mas cu legalisacion.❑

Turismo na Francia a subi na 2015 a pesar di atakenan na Paris



PARIS (AP) – E cantidad di turista cu a bishita Francia na 2015 a subi marginalmente, compara cu e aña prome, pa yega un nivel nunca bisto, a pesar di 2 atake mortal na Paris na januari y november.

Cifranan di gobierno, publica diabierna, ta mustra cu 84.5 miyon turista a bishita Francia, cual ta un aumento di 0.9 porciento compara cu 2014. E oficina di prensa pa ministerio di asuntonan stranhero di Francia a bisa cu e cifra mas recien ta un record absoluto.

E atake di dia 13 di november, den cual 130 hende a wordo mata, tabatin un impacto negativo, cu un caida di 15 porciento den e cifranan di bishitantenan stranhero biahando pa Paris den e lunanan november y december.
Despues di un aumento di 1.8 porciento den e prome 3 kwartaal, tabatin un caida nacional di 3.1 porciento den e ultimo kwartaal. E atakenan cu a tuma luga na Paris na november a restringi e aumento aki, particularmente na e "capital", minister di asuntonan stranhero Frances, Jean-Marc Ayrault a bisa.
"Mi meta ta keda pa yama 100 miyon turista stranhero bon bini na Francia tur aña, di 2020." Turismo na Paris a haya un sla pisa den e simannan cu a sigui despues di e violencia. Agencia di estadistica di estado, Insee a bisa mas trempan den aña, cu ocupacion di hotel na e capital Frances a cay cu 25 porciento den e 2 simannan despues di e atakenan, compara cu na november 2014. Air France a calcula cu e atakenan a costa nan 120 miyon na ganashi.
Pero autoridadnan Frances a nota cu e pais ta keda un di e destinacionnan turistico lider na mundo, cu estadia di hotel a aumenta cu 0.8 porciento na Francia na 2015.❑







Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 8 Apr 2016 anochi

CATOCHI
Sorteo # 1468
0388
3057
2134
BIG 4
Sorteo # 1468
3633
ZODIAC
Sorteo # 1468
6959
capricornio
MEGA DI NUMBER KORSOU
Sorteo #
6411
3509
2588

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	110.000,00
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	56.000,00
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	07-10-14-26
Sorteo #	Mega Ball 07
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	500.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 250.000,-**



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

DIARIO	4624, 3095, 9744
DIARIO	
SUPER 4	8423
SUPER 4	
Sto. Domingo	
GOLAZZO	5045, 1312, 1021
GOLAZZO	

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 8 Apr 2016 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 1468
5537
9544
6554
BIG 4
Sorteo # 1468
1717
ZODIAC
Sorteo # 1468
2825
Virgo
MEGA DI NUMBER KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	110.000,00
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	56.000,00
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	500.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 250.000,-**



Aries

E influencia di e eclipse solar ta haci cu bo ta bay sinti bo mes cu hopi energia sea cauteloso cu e extra energia aki haci cosnan positivo pa asina bo alcansa e meta cu tanto bo ta desea di logra. Cambionan drastico ta na caminda pa bo Aries nr 19, 21, 32 y 46.



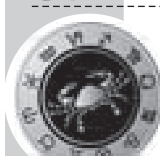
Tauro

Bo ta sinti bo hopi deprimi pa perdida di un amor esaki ta haci bo un poco distancia di hende no cera bo mes Sali y diberti pasobra esaki ta algo cu ta pone bo energia positivo bin bek. Pronto algo nobo y cambionan positivo ta briya pa bo y lo bo conoce e amor di bo bida no preocupa bo Tauro. nr 18, 20, 22 y 36.



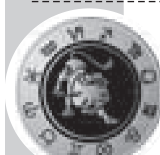
Geminis

Bo a inicia un etapa di cambio den bo bida y si bo propone di realisa algo bo ta logro pero semper paso pa paso no pura pasobra lo bo fracasa. Un persona cu bo no ta spera ta bay bati na bo porta pa duna bo e ayudo cu bo tin mester pa alcansa bo meta sea feliz nr 16, 24, 36 y 44.



Cancer

Bo ta den e tono di conkista bo meta y cu exito pero bo mester cuida bo cartera pasobra awo bo ta sinti bo mes superior na otro, sea humilde Cancer pa bo no cay y perde tur cos, pronto amor ta bati na bo porta y esaki ta bay ta e cambio cu tanto bo ta anhela sea cauteloso y pa asina bo alcansa exito nr 4, 17, 25 y 35.



Leo

Sigui bo instintonan pasobra e amor ta yama y bo mester scucha su bos. Un cambio grandi ta na bo porta y lo trece un gran forsa financiero pa bo no perde e chens aki bo caminda di exito apenas a cuminsa nr 16, 22, 34 y 45.



Virgo

Si bo ta soltero o soltera no keda sin presenta na un invitacion social pasobra e forsa di amor ta na bo porta. Esaki ta trece e union pa alcansa e exitonan cu boso mester pa bay padilanti boso ta bay ta e pareha ideal nr 7, 18, 23 y 35.



Libra

Awo ta e tempo pa recoge locual bo a planta. Amor cu bo a duna y e bon decisionnan cu bo a tuma. Pero awo ta mas importante pa bo alcansa bo meta y cuminsa cosecha bo exitonan. Nr 18, 23, 27 y 31.



Scorpio

Bo tawata demasiado ocupa den bo asuntonan, un vakantie ta yuda bo claria bo mente sea positivo un entrada extra ta yuda bo Sali for di bo situacion nr 19, 23, 30 y 41.



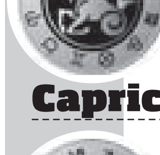
Sagitario

No preocupa bo, bo ta den bon caminda unda exito y financia na abundancia ta bay briya pa bo sea bo mes y no bira orguyoso, pa bo no perde tur cos Nr 2, 11, 22 y 35.



Capricornio

Kere y confia den bo mes, positivismo ta bo forsa solamente bo mester siña compronde bo mes un sentimento pa asina bo compronde otro e pas cu tanto bo ta desea ta na caminda sea amoroso y no envidioso Nr 11, 21, 31 y 27



Aquario

Sigui cana e caminda cu bo ta cana e forma directo y cu seriedad bo horizonte amoroso ta cosechando un fruta di siguridad esaki ta hiba bo den un trankilidad y felicidad sea bo mes y no codicia con di otro hende ya cu cambio y fortuna ta den bo caminda. Nr 19, 23, 45 y 54.



Pisces

No envolve bo mes den cosnan cu no ta positivo ni tampoco perde bo pasenshi esey no ta bale la pena un berdadero amor ta bati na bo porta habri bo wowo y mira kico e curason ey tin pa bo ya cu e ta trece e cambio cu bo ta anhela. Nr 2, 34 y 43

Minister di Financia riba Panama Papers:

Nos mester ta alerta

ORANJESTAD - Si tin residente di Aruba cu a haci uzo di structuranan pa evita impuesto mester tuma medida.

Si tin caminda cu ta conclui cu tin residente di Aruba cu a haci uzo di cierto structuranan pa evita nan impuesto cu nan lo mester a paga na Aruba, segun minister di financia, Angel Bermudez, Departamento di Impuesto mester actua corectamente y a base di leynan existente, tuma e medidanan cu nan tin cu tuma.

Natural ta asina tambe cu ta wak cierto momento tin otronan cu otro intencion ta haci uzo di e facilidadnan aki tambe manera ta e caso di Panama y nos mester ta alerta, segun e titular di financia a expresa.

Evacion fiscal

Tin cierto miyones di documento cu a wordo saca for di un despacho di abogado na Panama cu ta desplegando riba e tereno aki. E por a wak tur sorto di informacion ta wordo circula. Tambe nombernan di pais. Tin di compronde cu e prome minister di Island a haya su mes den un problema pa motibo di esaki y cu el a retira.

Paraiso fiscal

Panama ta un di e centronan den loke ta yama e sector financiero internacional pa hopi decada caba. Manera cu tin hopi, no den Caribe so, y Latino America, Panama ta esun di mas estableci y mas renombra. Pero tin tambe Cayman Islands, tin BVI (British Virgin Islands), Corsou tambe un tempo tabata hopi grandi den e sector ey. Na Europa tin Madeira, tin Malta entre otro y tambe na Medio Oriente y Oriente tin diferente di e hurisdiccionnan aki cu a specialisa nan mes den duna servicio na e instituto y personanan pa loke ta trata aspectonan cu ta yama financia internacional.

Mester ta cauteloso

Awor aki un cierto cantidad di documento asina a sali, alrededor di 11.5 miyon, mester ta cauteloso den husga si kico exactamente ta e efecto. E minister a yega di splica cu ora ta haci servicio di un centro asina aki, no ta semper e ta pa desvia of pa evita e pago di impuesto Tin hopi otro motibonan tambe pa cual e servicionan aki ta wordo uza, entre otro privacidad, proteccion di bienes, proteccion di companianan internacional, caminda cu companianan internacional ta deposita nan licencia eynan. E ta wordo uza tambe pa financiamento internacional. Semper e centronan aki tabata tin un meta y un arsenal di servicio pa esunnan cu ta haciendo uzo di dje na un forma di buena fe.
Si wak antes, tabata tin den e tratadonan fiscal bilateralnan, tabata tin e clausulanan pa intercambia informacion. Despues di esey a wordo basicamente reemplasa pa e asina yama TIA's cu tabata tratadonan bilateral. Algun multilateral tambe, caminda cu e topico importante ta intercambio di informacion, muy en particular cobramento di impuesto, di cual Aruba tin diferente cera cu paisnan rond mundo. Ultimo añanan, prome cu Merca a bin cu e Vadca cu ta obliga tur banco den exterior cu tin relacion cu Merca, cu nan mester divulga na Merca, na IRS, informacionnan di cuentanan bancario cu ta wordo teni den e paisnan ey pa Mericanonan. Esnan cu tin paspoort Mericano.

Loke ta wak na Europa, cu OACD, na Paris a entama un programa, caminda cu esey ta bira un automatismo y tur esunnan cu ta parti di e convenio ey, di cual tambe ta Hulanda, reino y entre otro tambe e parti Caribense, cu Aruba tambe ta forma parti y cu tambe ta bay den e programa ey, caminda cu ta trahando riba un sistema cu e informacionnan di e sectornan financiero di por ehempel Aruba cu ta consisti di e banconan, companianan di seguro, companianan di pensioen, ta pone disponibel nan informacionnan di esunnan cu ta cliente cerca nan y e informacion y ta bay wordo intercambia automaticamente door di oficina di impuesto cu otro paisnan. Den e cuadro ey OACD, na e momento aki tin e programa cu yama CRS (Common Reporting System), cu ta e sistema automatico. Aruba ta bay implementa esey tambe. Otro siman, representante na di OACD lo bay ta na Aruba y lo bay hiba combersacionnan cu departamento di impuesto con ta bay inicia y implementa e sistema ey, den forma di un proyecto pa asina ey otro aña Aruba tambe ta forma parti di e cadena ey pa loke ta trata intercambio di informacionnan financiero entre e autoridadnan di belasting, entre autoridadnan di impuesto di tur e paisnan cu ta miembro di OACD, segun Minister Angel Bermudez.❑

Digicel ta asocia cu Tata Communications, e operado di kabel submarino mas grandi na mundo!

Clientenan comercial por aumenta competitividad cu mas conexion, velocidad y siguridad

ORANJESTAD - Recientemente Digicel Business a anuncia su asociacion cu Tata Communications, kende ta opera e red di kabel submarino mas grandi na mundo, pa ofrece conexion di clase mundial na clientenan empresarial den nos region.

Como resultado, companianan Caribense lo beneficia di mas velocidad, viabilidad y siguridad pa asina nan por ta mas competitivo.

E asociacion cu Tata Communications ta nifica cu Digicel Business lo extende su servicio di kabel fibra optico den mas di 200 pais y teritorio mundial pa ofrece un amplio conhunto di servicio incluyendo red global, servicionan di balor agrega, comunicacion unifica y servicionan di siguridad como tambe varios solucion specifico pa diferente tipo di industria.

Clientenan profesional por ta capaz pa extende nan rednan priva rond mundo - probechando e "IZOtm Private Cloud Service" di Tata Communications - pa conecta directamente na e solucion lider di "public cloud" mas leu di e region.

Garett Quinn, Hefe di Digicel Business Caribbean & Central America a comenta "Tata Communications ta un operador di comunicacion asombroso y confiabel, asina ta nos ta den gran compania. Nos clientenan lo tin acceso na solucionnan di red global flexibel sin igual den e region. E inter conexion di nos Global Connect MPLS Network, a traves di e asociacion cu Tata Communications, lo yuda nos clientenan crece y expande nan negoshi den region y rond mundo - tur como parti di un solucion comercial completo cu ya caba nan ta confia y ta depende riba Digicel Business."

"Segun mundo di negoshi cada biaha ta globalisa, ta crucial cu empresanan tin acceso transparente na cliente, socio y empleadonan rond mundo", asina Conor Caroll SVP Americas y Europa di Tata Communications a enfatisa. "E asociacion aki lo aumenta e cobertura extenso y experiencia regional y experticio di Digicel Business cu e alcance, siguridad y viabilidad di Tata Communications Network."
❑

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
Bo tin cas pa bende?
nos por yudabo cu esaki
confiabel y professional
Tel. 592-9966, Ashna Mungra

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci tur sorto di trabao di construction e.o. pleister, pega tegels, traha cura, verf y trabao di remodelacion y renobacion di edificio.
Tel. 660-7997

TA HUUR
Semana 34 La Cabana
Beach and Raquet Club
25 Agst - 1 Sept.
para 4 personas.
Bloque C - Apto. 311
Tel. 0058 414 6457772
0058 414 063 6219
E-mail
darwinrichard501@hotmail.com

TA HUUR
un cas
3 kamber, 2 baño
full cura y alarm system
y cu pool na Sabana Blanco
yama
Tel. 593-7366

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo, piedra y graniet na bon prijs.
Pa mas informacion
Tel. 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Dama ta busca trabou pa haci cas limpi u oficina. Tin papel na ordo, ta hopi responsabel y honesto
Tel. 660-1544

SERVICIO PUBLICO
Se hace toda clase de remodelación como pintura, friso, corrales, ceramicas, entre otros
Tel. 749-7940

SERVICIO PUBLICO
Señora ta busca trabaou pa haci cas limpi u oficina. Tin papel na ordo y ta hopi responsabel, trahado y honesto
Tel. 561-2408

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan 25, 3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura. Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

FOR SALE
Lasmachine marka
LINCOLN
450-SEA riba wiel
Variable voltage.
DC-ARC welding power source 110-220 coriente
Por yama 563--3583

SERVICIO PUBLICO
Muchacha responsable y muy honesta busca trabajo para cuidar niños y ancianos o trabajos de la casa
Tel. 600-3405

TA BENDE
un auto Kia Sorento2006
Afl. 18.000 bon condicion .
Sofa bed y hopi mas
Tel. 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
Tel: 593-2191/ 561-7244
594-0244

TA BENDE
Gordura pa mata
ora di cumpra 3 saco pa Fl.9.00 pa uno bo ta haña un gratis. Ta bende pa yarda tambe na Santa Martha 112
Tel. 564-4456

FOR RENT
OFFICE
in the Mainstreet
Caya Betico Croes 19-21
Calypso Bldg 2nd Floor
Elevator Operated, Air-condition
5 Office Spaces
For information
Call 582-3142
Meredith

TA BENDE
matanan di fruta
sorsaka, mango, papaya
bon prijs
Tel. 594-9069

TA BENDE
Un cas grandi 1200m cu espacio na banda apart. banda di caminda grandi di Tanki Leendert pa Oranjestad, bon pa negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

TA BENDE
Un sofa bed
den bon condicion
Tel. 660-1883

TA OFRECE
Servicio de limpieza en general, pintura, chapi, plomeria, construccion y renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Ta hasi tur tipo di trabao di construccion y tambe ta hasi cura limpi. Pa tur trabao di cas, yama
Tel. 592-5766

SERVICIO PUBLICO
Promocion di Santo
pa pleister y pega bloki
Tur tipo di graniet.
Corta mata chiquito y grandi y tira sushi afo
Tel. 562-2532

FOR RENT
Timeshares pa siman na hotelnan na Orlando y Aruba na Mei y prome siman di September.
Y na Aruba Paradise Beach Villas, di 28 di Mei pa 5 di Juni 2016 US$650-800 dependiendo di sleeps 4 of 6 disponibel. Interesadonan serio contact 585-1582 prome cu fin di Maart

Minister Alex Schwengle:

Diabetes ta un peso pa nos comunidad

ORANJESTAD – Dia Mundial di Salud ta dia 7 di April, e aña aki a enfoca riba un estilo di bida saludabel pero cu enfasis riba prevencion di Diabetes. Stop Diabetes, conscientisa mucha, hoben y adulto awe pa por cosecha generacionnan mas saludabel den futuro.

E proyecto di Scolnan Saludabel ta pa forma nos futuro







e ta for di control. Sinembargo e ayudo t'ey. Tin cosnan cu tin cu bin pura. Tin hopi huiswerk pa haci ainda y ta trahando riba dje, pero e enfoke ta keda y e peticion













saludabel, pa nos muchanan siña for di awor caba kico ta biba saludabel. Pa stimula e mayornan pa sigui e caminda ey. Pero tambe mester tene e realidad den mente y e realidad ta cu tin un explosion grandi di obesidad cu consecuentemente a genera un epidemia di Diabetes. Hunto cu esaki hopi pashent tin presion halto, hopi ta sufri di diabetes y e peso financiero ta hopi grandi pa e henter e area di salud y specialmente pa AZV, entre otro. Pero pa e persona mes, ora cu e tin e sucu, ta importante pa e pashent sa cu Diabetes ta afecta tur e organismo, bista ta bay atras, riñon ta bay atras, ta perde poco poco gevoel di man y pia. E echo di ta of bira diabetico ta haci bo bida menos agradabel y ta duna limitacion.

Apart di esey e ta un peso pa comunidad. Si mester sufri di retonan severo cu sucu y no cuida esey por sosode cu ora e persona tin 40 pa 45 aña e daño fisico ta grandi . E



daño fisico ta asina grandi cu aporta na comunidad y hiba un bida independiente ta bira cas imposibel. esaki lo trece cun'e cu ta otronan tin cu cuida pa bo, nan lo haci'e si cu amor, pasobra nos ta ciudadano cu ta yuda otro, pero si e cantidad di persona asina bira cada biaha mas grandi,





dado momento comunidad no por carg'e. Cu nos kier of no, nos no lo por carg'e mas y esey ta importante pa nos como Arubiano realisa cu e responsabilidad ta di nos mes. Ta facil pa tira culpa riba un departamento, riba un organisacion of riba un Minister, pero na final di dia e prome responsabel pa bo salud ta bo mes.

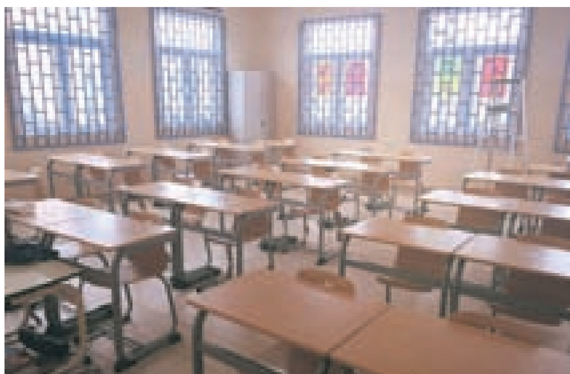
Dr. Alex Schwengle, den su calidad di Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte , ta considera cu hende mester por sa cu obesidad ta un peliger, diabetes ta un peliger y cu e tin consecuencia ora ta pa pueblo move tur dia mey ora of un ora, ki sorto di movecion no ta importante, tanten cu ta move. Stop di bebe cosnan cu sucu, bebe awa. Si bo ta gusta bebida alcoholico, limit'e te na dos y si por, maximal 1 biaha pa siman. Come bo fruta y berdura tur dia y biba menos na careda constantemente esaki ta malo pa bo curason, stress ta hopi malo pa e curason.

Esey ta e mensahe cu Minister Schwengle tin pa pueblo y ta spera cu cada ciudadano por aporta na nan mesun salud pa nos tur ta un tiki mas sano y biba un tiki mas contento den nos bida.❑

BON DIA Aruba

E scol no ta ni di cabesante ni docente, sino di e alumnonan

Colegio San Antonio ta cla pa ranca sali den nan edificio completamente renoba







ORANJESTAD - Entrante dialuna awor, tur klas di Colegio San Antonio MAVO lo haya les den nan scol completamente renoba y amplia situa na Santa Cruz.

Ta despues di algun aña cu nan lo ta bek den e edificio original, solamente cu awor e ta cla pa bay algun aña mas, cu su infrastructura renoba y hasta un parti amplia. Alumnonan a priminti di lo cuida nan scol.

Desde dialuna pasa a cuminsa cu trabounan di mudamento for di CB Dakota pa Colegio San Antonio, den cual a enfoca pa e 4de klasnan por muda prome pasobra nan tin examennan na caminda. E siman aki a duna 3 dia di les, diahuebs tabatin un "soft opening" pa e alumnonan.

Riba diahuebs a duna e alumnonan un splicacion amplio di e cambionan cu a tuma luga na e scol. A repasa cu nan e reglanan di scol y kico tur directiva ta spera di cada alumno awor cu nan tin e facilidadnan renoba y amplia pa haya les aden.

Dialuna awor lesnan ta cuminsa di nobo "den full speed" manera Mario Tromp, cabesante di scol, a enfatisa. Te ainda no por ocupa tur klas pasobra no ta tur mueble a yega. Asina cu tur t'ey y instala, e ora lo por acomoda tur alumno.

De facto, e scol a crece tambe pues cu mas klas y mas alumno. E scol renoba y amplia ta conta awor cu un gymzaal nobo, grandi y moderno, cu ta cuadra cu normanan internacional. Pafo tin un veld di santo grandi pa haci deporte.

"E scol no ta di mi como cabesante y ni di e docentenan. E scol ta di e alumnonan. Cu tur mi añanan di experencia mi por bisa cu si bo tin un ambiente dushi pa e mucha por haya les aden, nan ta bin scol cu smaak tambe", di acuerdo cu Mario Tromp.



E peticion special awor ta pa e mesun studiantenan mes cuida nan scol, tene limpi, laga e scol liber di vandalismo y pa tur hende ta consciente cu aki den lo duna nan les, haci nan sabi, prepara nan pa por ta ciudadanonan ehemplar y miho prepara pa e siguiente añanan.

"Mi kier gradici Minister Michelle Hooyboer-Winklaar masha hopi mes. Den varios ocasion nos a sinta hunto. Ki ora cu mi tabatin cualkier preocupacion, nos a yam'e, nos a sinta y e a duna oido y el a haci tur lo posibel pa yuda nos. Por ehempel na CB Dakota nos tabatin masha problema cu baño, cu sombra, cu paloma...el a saca man, intermedia y a yuda, pa cual nos tur ta masha gradici pa esey", asina Meneer Mario Tromp a finalisa bisando.❑

Studiantenan di IPA cu Exposicion y Presentacion di Pasantia Internacional









SAN NICOLAS - Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta haci un cordial invitacion na henter pueblo di Aruba y muy en special na tur maestro y profesional den e area di educacion pa asisti na e presentacion y exposicion di Pasantia Internacional di e studiantenan di IPA di aña tres. E studiantenan a scoge e aña aki pa un pasantia na Spaña (Barcelona – Universidad de Barcelona), Estados Unidos (Towson – Towson University Baltimore y New York – NY Steinhardt), Hulanda (Rotterdam – Hogeschool van Rotterdam), Belgica (Antwerpen – Artesis Plantijn Hogeschool Antwerpen) y Puerto Rico (Ponce y San Juan – Universidad de Puerto Rico).

E meta principal di e pasantia ta pa e studiantenan conoce cultura y sistema di enseñansa diverso, desaroyo profesional y personal y pa trece innovacion specificamente riba tereno di Desaroyo Sostenibel den enseñansa na Aruba. Durante nan investigacion a enfoca specificamente riba e asina yama cuater P's di sostenibilidad segun Nacionnan Uni cual ta "Planet, People, Profit y Participatory Governance." E presentacion y exposicion di e studiantenan lo tuma luga dialuna dia 11 di april 2016 na IPA, San Nicolas. E actividad lo cuminsa pa 5.45 di atardi. Un y tur ta keda cordialmente invita pa asisti na e anochi interesante aki, haya informacion y tende di e experencia di nos futuro maestronan.❑

Programa

Orario	Lok 3 /grupo	Lok 4/grupo
5.45-6.00	Palabra di bonbini (lok 4)	
6.15 -6.40	BARCELONA 1	BALTIMORE/TOWSON
6.50-7.15	NEW YORK	BARCELONA 2
7.25-7.40	PUERTO RICO	NEDERLAND/BERGIE
7.55	Apertura oficial Exposicion Pasantia Internacional 2016 - Sala Madonna	

Director di ImSan dr. Joel Rejnharc :

Ya 30% di muchanan rond mundo tin diabetes tipo 2



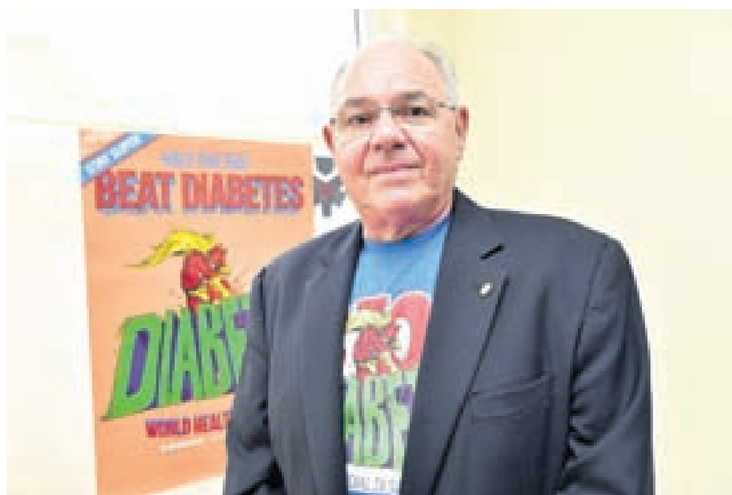


ORANJESTA - Diahuebs, dia 7 di April, tabata Dia Mundial di Salud, y e enfoke principal e aña aki ta Diabetes.

Diabetes ta malesanan cronico y ta afecta bo curpa si bo no controla bo diabetes , bo por haya hopi complicacion secundario. Diabetes ta ora cu e nivel di sucu ta mucho halto den e sanger y bo sanger ta bira manera un stropi na luga di awa , e Problema ta sinta pasobra bo curpa tin cu elimina e sucu. Consecuencia bo ta haya hopi sed bo ta bebe mas y bo ta orina mas. Esaki tin su efectonan na termino largo riba e organonan door cu e ta daña e circulacion di sanger ten a e adernan mas chikito.

E ta afecta e bista, e riñonnan, y por hiba bo te na dialisis. Igualmente e circulacion di sanger di e cuero, ta stroba herida di cura y cu por yega te na amputacion. Igualmente e diabetico por haya problema cu curason y circulacion di sanger den cerebro

Organisacion Mundial di Salud ta haci enfasis e aña aki riba diabetes cerca hobennan . Ora cu ta papia di mucha, mundialmente pediatria ta bay for di prome cu nace te



mas o menos ora bo tin 20 aña. E situacion aki na Aruba ta diferente y ta bay di 0 pa 14 aña. Ta existi dos tipo di diabetes. Tipo 1 ta ora cu e curpa no traha suficiente insulina of no ta produci insulina mes , esaki ta genetico. Tipo 1 su tratamento ta cu insulina cu ta bin den forma di inyeccion. Diabetes tipo 2 e curpa ta trahando insulina, pero e curpa no ta reacciona riba insulina cu e mes ta produci . Dr. .Rejnharc ta conta cu studiando na Hulanda pa pediatra si su profesor lo a puntra, e porcentahe di mucha cu diabetes tipo 2 y si e lo a contesta mas cu 0, e lo no a pasa su examen y lo no a haya su diploma. Mas of menos 30 pa 40 aña pasa Mundo no tabata conoce diabetes tipo 2 den mucha.



Actualmente cerca muchanan di 13 pa 20 aña, ya tin casonan mundialmente di diabetes, esaki ta yega mas o menos un 30%. E problema di obesidad debi na un mal estilo di bida , poco movecion y uzo di hopi sucu ta hiba nos na e condicion cronico aki. Y pa complica e situacion aki mas ainda nos ta uza demasiado salo, cu ta empeora e pronostico ora ta referi na mucha. Diabetes tipo2 ta curabel den mayoria di caso , mester tin un peso ideal , haci ehercicio tur dia y maneha bon alimentacion. Kiermen cu mester cambia basicamente e estilo di bida pa no uza remedi.

Centro Diabetico

Centro Diabetico tin dos localidad unda trata diabeticonan , na San Nicolas y na Rumbastraat na Camacuri,e ultimo aki cu a habri recientemente. E Centro na Camacuri ta wordo bon Bishita pa Diabeticonan pabou di Brug y ta ofrece e mes un servicionan cu Centro Diabetico na Imsan. Aruba tin un problema dramatico cu obesidad y consecuentemente cu diabetes, situacion na Aruba ta cu tin 8000 pashent registra . e situacion ta complica ya cu e pronostico epidemiologico cu kisas e cantidad ta 15 mil pashent. Actualmente ta calcula cu 10 pa 15 porciento di no Poblacion por ta diabetico. Esaki lo keda demostra of no den e proximo investigacion nacional di salud cu lo tuma luga proximamente.

E reto mas grandi ta pa no solamente percura pa nos trata di e miho forma posibel esunnan cu tin diabetes caba, pero tambe esunnan pre diabetico. E pre diabetico ta e cliente cu su sucu ta varia, aki prevencion primario ta un prioridad

Actualmente ta trata e pashent diabetico y ta pone enfasis riba prevencion di complicacionnan. Conscientisacion di tur esaki no solamente ta necesario pa nos salud pero tambe financieramente. E diabetico cu no ta controla ta costa su famia ,nos hendenan , nos Isla y nos tur hopi placa , nos mester ta mas consciente di prevencion asina dr. Rejnharc director di Imsan a conclui.

BON DIA Aruba

DJ Sky:

Un yiu di tera marcando pasonan grandi den musica na Hulanda y Europa

For di dia cu Palmundo Festival a cuminsa na 2014 den su prome edicion, tur hende tabata sa cu e festival aki lo bay tin un impacto grandi na e comunidad Latino Caribense tanto na Hulanda como na Europa, convertiendo den e Festival cera di mas grandi den e continente ey y nos yiu di tera, DJ Sky, a sa di demostra un biaha mas di pone Aruba su nomber na halto, den un evento parando pareu cu artistanan grandi internacional.



Idea tras di e festival aki ta pa trece tur e artistanan mas grandi di Latino America y Caribe hunto pa un fin di siman pa presenta dilanti mas di 20 mil persona.

Riba e escenario principal den su prome edicion na Zoetermeer, representando Aruba riba e escenario principal, DJ Sky, hunto cu Jeancarlos Espinal formando Exide Music, nan a sa di bolter e area di concierto ariba bao, treciendo bon musica y ambiente pa tur esnan cu a presencia e show magno aki.

Tambe den soca versus dancehall stage tabata t'ey e artistanan Arubiano Recruitz Band y dj Spice. Artistanan di Latino America y Caribe cu tambe a presenta tabata Joel y Randy, Romeo Santos, Elvis Crespo, Carimi Krosfyah, Alison Hinds y mas.

Durante e evento na aña 2015, a move pa un localidad mas grandi cual ta Ahoy na Rotterdam. Dj Sky a un biaha mas a presenta riba e escenario principal. E biaha aki Claudius Phillips y su banda Oreo a wordo acerca y bay Hulanda pa presenta na e festival aki.

Oreo a haci un tremendo papel y organisado nan a bolbe keda contento cu e artistanan Arubiano kendenan a haci un bon trabao riba e escenario principal. Otro artistanan internacional cu tabata presente ta Juan Luis Guerra, Kassav, Romeo Santos, Yandel, Gio Fuertisimo, Tego Calderon, Cache Royale y mas.

Pa 2016, e evento aki a tuma luga na Ahoy Rotterdam un biaha mas. DJ Sky, no a defrauda y a presenta riba e escenario Caribense durante Pal Mundo Festival, demostrando asina e talento grandi cu e tin, cual a sa di deleita bon musica, hunto cu Mama Mia, Buleria. Tambe lo presenta Dj Sky.

E experiencia di Pal Mundo ta un balor agrega na e experiencia amplio cu Dj Sky tin, cual ta haci cu e ta y lo keda un artista sumamente popular na Hulanda, moviendo cu pasonan rapido na Europa.



Un yiu di tera cu ta un ehempel pa tur hoben cu kier sigui den e arte di DJing y cu perseverancia y conviccion por yega hopi leu, manera cu DJ Sky a haci.❑

Koningin Wilhelmina Fonds Aruba lo keda enfoca mas riba prevencion di cancer



ORANJESTAD - Cancer por toca tur hende den comunidad. Cancer no ta discrimina y tur hende por haya e malesa aki. Koningin Wilhelmina Fonds Aruba su meta ta pa conscientisa comunidad riba kico ta cancer y con por preveni esaki. Aña pasa a inverti mas den e aspecto di prevencion. Esaki a suma na 108 mil florin y asina ta cumpli cu e meta di e fundacion cu ta prevencion por medio di informacion y educacion.

Cada florin cu e fundacion ricibi di e colecta anual ta bay bek 100% den comunidad. Cu e placa aki ta yuda pashentnan di cancer y nan famia. E malesa aki hopi biaha ta bati inespera na nos porta y e ta un enfermedad cu ta hopi duro. Pa e motibo aki KWF Aruba ta sigui cu su campaña di conscientisacion. Den luna di mei lo organisa un charla extenso riba e topico di cancer di pecho. Cancer awendia ta toca cada biaha hendenan mas hoben y pa evita esaki prevencion ta importante.
Un bida saludabel, mas movecion y alimento saludabel. Aspectonan cu ta yuda preveni cancer y tambe ta importante pa haci control regular, specialmente si tin hende cu cancer den bo famia.

E colecta anual di Koningin Wilhelmina Fonds Aruba a start dia prome di april y lo sigui te dia 15 di mei. Segun presidente di KWF Aruba Lilly Prince, aña pasa tabata un aña positivo pa e fundacion ya cu a logra cera cu un saldo positivo danki na e rifa grandi cu a tuma luga den november.

E rifa tabata iniciativa di Lenny Thijsen y un grupo di amiga. E entrada di e rifa aki a yuda den cubri un parti di e gastonan pa aña 2015. E gastonan di 2015 tabata en total 453 mil florin cu ta casi 35 mil florin mas cu 2014. E donacionnan di e colecta di aña pasa a baha pero sinembargo a drenta mas donacion di instancianan en general.

Cuido na cas ta forma 40% di e gastonan di KWF Aruba. Esaki ta un necesidad cu tin den comunidad y cu KWF Aruba kier yuda comunidad cun'e. E fundacion tin mas servicio, entre otro transporte di pashent, organisacion di charla y ayudo cu ta duna na pashentnan di cancer por medio di un pasashi pa e di dos acompañante.
Tambe ta percura pa e muhenan cu haci un operacion di pecho haya un prothese y esaki ta wordo haci cu cooperacion di AZV. Tur yudansa cu KWF Aruba ta brinda na comunidad ta gratuito y esaki ta danki na e sosten di comunidad por medio di donacion.

Si bo mester di mas informacion, semper por acudi na nos Centro di Informacion na Spinozastraat 9 of yama 5820412. Tambe por bay riba nos Facebookpage Koningin Wilhelmina Fonds Aruba y nos website www.koninginwilhelminafonds.com.❑

PRIJS INTERNACIONAL DI DOLLAR

US Dollar ▲	1.00 USD ▲▼
Argentine Peso	14.476150
Australian Dollar	1.323267
Bahraini Dinar	0.377050
Botswana Pula	10.989132
Brazilian Real	3.658620
British Pound	0.709220
Bruneian Dollar	1.348852
Bulgarian Lev	1.720383
Canadian Dollar	1.300701
Chilean Peso	683.559311
Chinese Yuan Renminbi	6.467578
Colombian Peso	3088.168966
Croatian Kuna	6.590776
Czech Koruna	23.750320
Danish Krone	6.540909
Emirati Dirham	3.672944
Euro	0.878962
Hong Kong Dollar	7.758765
Hungarian Forint	274.798321
Icelandic Krona	123.859716
Indian Rupee	66.583263
Indonesian Rupiah	13151.318822
Iranian Rial	30273.867533
Israeli Shekel	3.783478
Japanese Yen	108.813519
Kazakhstani Tenge	340.328290
Kuwaiti Dinar	0.301627
Latvian Lat	0.617735
Libyan Dinar	1.368000
Lithuanian Litas	3.034881
Malaysian Ringgit	3.899459
Mauritian Rupee	35.056318
Mexican Peso	17.722381
Nepalese Rupee	106.447980
New Zealand Dollar	1.469252
Norwegian Krone	8.260425
Omani Rial	0.385050
Pakistani Rupee	104.676485
Philippine Peso	46.160412
Polish Zloty	3.772275
Qatari Riyal	3.641644
Romanian New Leu	3.928310
Russian Ruble	67.197148
Saudi Arabian Riyal	3.749889
Singapore Dollar	1.348852
South African Rand	15.005467
South Korean Won	1149.638379
Sri Lankan Rupee	144.709214
Swedish Krona	8.161869
Swiss Franc	0.956174
Taiwan New Dollar	32.396268
Thai Baht	35.086630
Trinidadian Dollar	6.564407
Turkish Lira	2.846293



Boticanawarda
Oranjestad: Del Pueblo
Tel: 582-1253
San Nicolas: San Lucas
Tel: 584-5119

Drnawarda
Oranjestad
Dr. D. de Cuba
Tel. 583-9195
San Nicolas
Dr. Giel
Tel. 5845155

Schedule di crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diasabra	2 april	FREEWINDS	****	23.00
Diaranson	6 april	MONARCH	06.00	18.00
		VEENDAM	06.00	13.00
		CELEBRITY ECLIPSE	07.00	16.00
		CARNIVAL ELATION	11.00	22.00
		FREEWINDS	05.30	23.00
Diahuebs	7 april	NORWEGIAN PEARL	11.00	19.00
Diabierna	8 april	CORAL PRINCESS	07.00	12.30
Diadomingo	10 april	FREEWINDS	05.30	23.00
Dialuna	11 april	ZUIDERDAM	13.00	23.00
Diamars	12 april	CARNIVAL SUNSHINE	07.00	16.00
Diaranson	13 april	MONARCH	06.00	18.00
		STAR BREEZE	08.00	18.00
Diahuebs	14 april	CARNIVAL BREEZE	07.00	16.00
Diadomingo	17 april	FREEWINDS	****	23.00
Dialuna	18 april	CORAL PRINCESS	07.00	12.30
Diamars	19 april	ROYAL PRINCESS	06.00	17.00
		ROYAL PRINCESS MSC OPERA	09.00	18.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 04/08/2016



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	185.93	186.65	187.45
GBP	2.44	2.49	2.55
JPY	162.57	164.06	165.71
EUR	200.55	202.38	204.41
DKK	26.21	26.93	27.73
NOK	20.48	21.20	22.00
SEK	20.77	21.49	22.29

For amounts up to Afl. 100,000



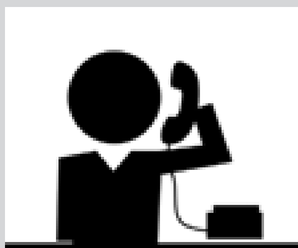
Bo kier duna un cacho un hogar? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Emergencia Mascota

Animal Care Clinic: **582-8382**	Cas Animal & Ambulance: **742-8732**
Contreras Veterinary Services: **587-0917 / 593-0404**	Veterinaire Kliniek Wayaca: **582-1720 / 593-0603**
Veterinary Services: **585-0400** (Pick up of injured animals)	Serlimar: **584-5080** (Pick up dead animals)

Ideanan pa cuida nos medio ambiente





FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

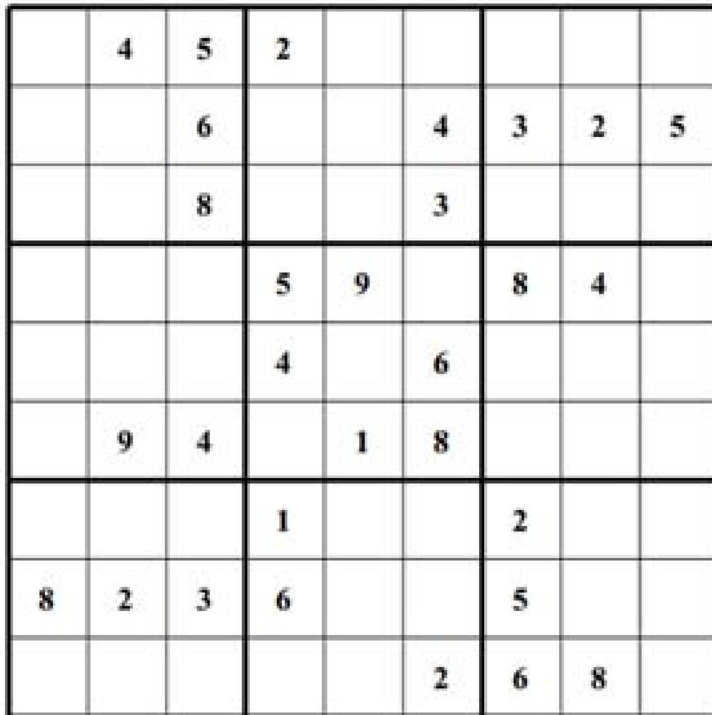
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

Bo kier cuida un pushi? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794



Sudoku BON DIA, train bo mente



	4	5	2					
		6			4	3	2	5
		8			3			
			5	9		8	4	
			4		6			
	9	4		1	8			
			1			2		
8	2	3	6			5		
					2	6	8	

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

Bestia chikito stoba

Ingredientenan:
- 2 kilo di cabrito of carne
- 2 siboyo mediano corta na bloki chikito
- 3 taki di selder Mericano
- 2 tenchi Conoflok corta fini
- 1 promenton grandi corta na bloki chikito
- 4 wortel mediano corta ½ cm
- 4 à 5 tomati corta na bloki of un bleki di “Diced Tomatoes”
- Adobo crioyo
- Conoflok na puiro
- Curry na puiro
- 3 cuchara di Ketjap Manis
- 2 telep of un cuchara Rucu (den boter)

Preparacion:
Laba e carne of cabrito den awa cu lamunchi y salo. Season e carne of cabrito cu Adobo crioyo, conoflok na puiro y un tiki curry na puiro. Hasa e carni den un wea di hero cu azeta di oleifi te ora e cuminsa haya color. Agrega e conoflok corta fini, selder, promenton, siboyo y e wortel. Ora e siboyo cuminsa bira transparente agrega e tomati corta na bloki of e bleki di “Diced Tomatoes”. Tira dos cup di awa den e wea y agrega e rucu y e Ketjap manis. Laga e stoba pa mas o menos un ora y mei pa dos ora.

Disfruta di esaki cu un bon pan bati y banana hasa.



Varieties of Trees

```
            S N J F Y I
        K L G X P S C T C V
    F J K D O Z X R P S Q J R J
  Z A B E F M I H V P L P J O K M S I
W S V Y L P L O O X D N U H S A G G H E C M
T K Y P E V D U T C T C I M E Y R R E H C R I B
S N E E R G R E V E I Y A W V C F I U Z U L I G
S P G I D U K N K C I F P O P L A R A M M R J O V G
S Q D H Y V I I A A I L O N G A M G A J X P V Y O N
D K I Q R G P N N D R E D O O W G O D M Z F S L Q I U S
N F D Z Q O V Z N K A O T U D W A R L L A I I X K Z J M
I A Q I B A E Z V Y W M W H Z O J V E H K J M W O R S R C W
T L Q T F N L K H Q Q A M D E U U T W X L D O V R E V J N D
J M L K F G C T M R M T Z L I O Q S U O R E F I N O C L U Z
X O Z K A U Q H P C F C A V H T F G L A H A J I D Z F M C W
            L J X I J R
            O P X N M S
            K X F D D P
            S F Q T B R
            V P F A V K
            S Z X P L Z
            X R B E M Z
            E Z O U Z Y
            F N K W K L
            O M B P E Q
          C O S B J O H R
          J T V V X Y R E
        N X Y N Y Z U G E Y
        E Q S Z N R N N N Y
      A Y G Z M W T B N C O I
```

Ash	Oak
Birch	Orange
Cherry	Pine
Coniferous	Plum
Deciduous	Poplar
Dogwood	Rosewood
Elm	Spruce
Evergreen	Sycamore
Magnolia	Tamarac
Maple	Teak





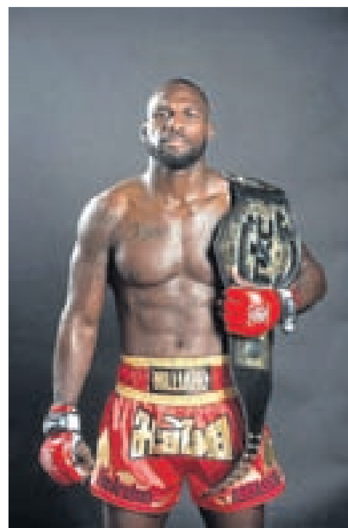


BON DIA Aruba

Fundacion Ban Papia:

E lucha pa 'Inclusion y Integracion'







ORANJESTAD- Den cuadro di e lucha pa "Inclusion/Integracion" di nos hendenan special den nos sociedad, Fundacion Ban Papia ta bay tene su prome evento "Sea bunita / sea bo mes" Diasabra anochi 9 di April na Cas di Cultura for di 7:30 te cu 10:30 anochi.





Durante di e anochi special y unico aki, diferente "Celebridad" lo cana/modela riba "runway" di Cas di Cultura hunto cu nos "Hendenan special" demostrando di e manera aki con importante e ta pa Inclui y Integra nos "Hendenan special" den nos sociedad.

Esaki ta algun di nos celebridad cu lo ta riba "runway" cu nos "hendenan special" durante di e evento "Sea Bunita Sea bo mes" ta: Sr. Pierre Rafini director di RBC Royal Bank, Rocila Acosta director Ehecutivo di Aruba Bank N.V., Sr. Ivo Yanez Locutor, Promotor y Presentador, Sr. Claudius Philips Propietario di Oreo y D 21, Sr. Jerino Bas locutor na Radio Top FM y Cantante Propietario di Delicious. Rose-Ann Ruiz Manager assistent Marketing, Giovanni Trim cantante y co propietario Primito pest control, Sasha Figaroa cantante, Dr. Henk Marsman Empresario, Igor Croes Propetario Technodent N.V., Julie Julie Margarita queen of social media, Gregory Milliard campeon MMA, Evan Nedd campeon MMA, Alisson Ponson Olimpiada di landamento, Paula Laclé-Soto Cirujano Dentista y Edselyn Figaroa.❑











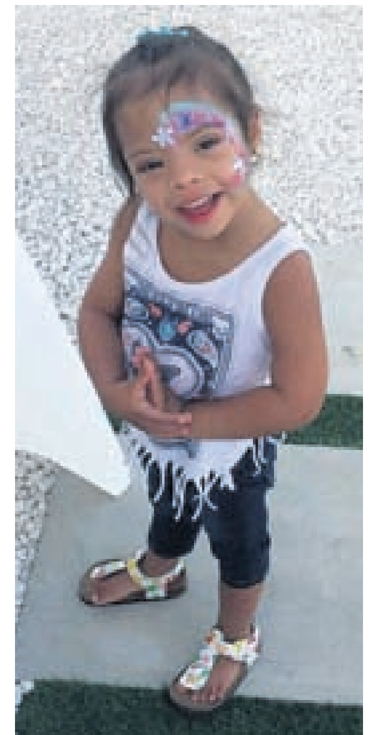
Fundacion Ban Papia:

Ta presenta su streanan di awe nochi









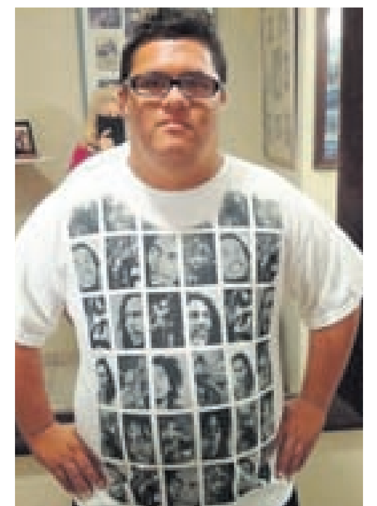
Den cuadro di e lucha pa "Inclusion/Integracion" di nos hendenan special den nos sociedad, Fundacion Ban Papia ta tene su prome evento "Sea bunita / sea bo mes".





Durante di e anochi special aki, diferente "Celebridad" lo cana/model ariba "runway" di Cas di Cultura hunto cu nos "Hendenan special" demostrando di e manera aki con importante e ta pa Inclui y Integra nos "Hendenan special" den nos sociedad. Esaki ta algun di nos Muchanan/Modelo cu lo ta riba "runway" diasabra anochi 9 di April na Cas di Cultura cu nos "Sea Bunita Sea bo mes"

Nomber di nos muchanan/modelo: Jocelyn Julien Martinez, Sara Isabella Gomez, Jake Manuel Lacle, Tanique Fatima Chan, Ilaijah Catalina Croes, Sophie Elizehelder, Shawndré Joshua Geerman, Ivan Naim Kelly, Regina Janga, Jasley Ericcier Geerman, Monique Milangela Croes, Athina Fernandez, Mark Gonzalez, Cody Arends, Lex Railay Van der Linde y Gerrald Neomar Boekhoudt. ❑



















Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

Sra. Maria Louisa Kuiperi-Laclé

Casa di Ex Director di Aruba Tourism Authority Sr. Michael Kuiperi

Nos sincero palabra di condolencia.
Staff y Personal di Aruba Tourism Authority

Cu Sra. Maria Louisa Kuiperi-Laclé
Sosega na paz.

Als elke druppel kon zeggen hoezeer we haar missen, dan regende het elke dag. Voor altijd op een speciale plaats in ons hart.

Riba 6 April, 2016 a bay sosega den brasa di Senjor nos mama stima



Maria Louisa Kuiperi-Lacle
Mihor conoci comi "Mami, Wiwi, Tia Wiwi, Wijs"

Den nomber di management i staff di KRB Holding N.V.
Nos ta desea full famia condolencia i hopi forsa den e dianan dificil aki.





Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu Inmenso tristeza na nos curazon
Pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia fayecimento cristianamente na edad di 77 aña

Sra. Norma Catharina Pers



Mihor conoci como: Moma,
Tanchi Norma, Normita of Doei

Na nomber di su:
Rumannan:
†Elio, esposa Chichi Tromp y fam.
†Theresa, esposo Arsenio Eckmeyer y fam.
†Elisabeth y †Luis Tromp y fam.
†Abelina y †Florencio Stamper-Pers y fam.
Cecilio y Editha Pers y fam.
Mirna y yui Geraldine Pers y yui Gerald Maduro
Comer y compernan, sobrino- y sobrinannan, primo- y primanan, tur esnan cu ela stima manera su yuinan y demas famianan
Ta invita tur amigonan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 9 di april pa 4'or na misa Sta Anna na Noord y despues pa Santana catolico na Noord.
E defunto lo ta reposa di 2or di atardi na misa Sta Anna Noord.



Mateo 11:28
Tur cu ta cansa y carga, bini cerca mi y ami lo duna boso sosiego. A fayece cristianamente:

Johanna Carrilho Gonzalez Vda. di Egbert Carrilho



Mihor conoci como "Nachi", "Nana"
*27-12-1928 - †04-04-2016

Yuinan:André Carrilho
Myrna & Lucio Abath – Carrilho
Leo & Marcia Carrilho – Zievinger
Catharina Carrilho / Eddy Carrilho
Irma Carrilho & Erwin Wolff
Ronald Carrilho & Liesbeth De Kort
Manera yuinan: Mabel Casuela & Nelson Casuela
Nieto & Nietanan:Lucien Carrilho & famia
Eugene & famia / Frenk Carrilho & famia
Indira Abath & famia / Quillon Carrilho & famia
Micella Carrilho & famia / Omira Abath
Caressa Wolff / Braxton Carrilho
Nathan Wolff
Bisanieto(a)nan: Lauryn-Hill, Hièro, Hayley, Jayeling, Rylen, Sharona, Elëanne,Myra, Jcé
Ruman: Simon Gonzalez & famia
Comer & Compernan, Primo(a)nan, Sobrino(a)nan, Famianan na Hulanda & Surnam, & demas famia: Gonzalez, Farro, Faro, Carrilho, de Cuba, Themen, Franken, Dirksz, Wolff, Eckmeyer, Abath, Zievinger, De Kort, Perez, Rafael, Middendorp, Bouva, Esser, Felter. Bisiñanan: Gil, Tromp, Thode, Gomez. Su amiganan di Grupo Uni.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia. Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home Dialuna 11 di april 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.
Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 12 april 2016 pa 4'or di atardi na Misa Santa Ana Noord. Nos defunto stima lo ta reposa di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Ana y despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Ami ta e resurekshon y e bida;
esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri
y tur esnan cu ta biba y kere den Mi lo no muri nunca."
Juan 11: 25-26

Cu inmenso dolor den nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad
y agradecido pa tur e amor y cariño cu ela duna nos,
nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos casa, mama, wela, bisawela,
cuña,tanta y madrina:



Maria Louisa Kuiperi –Laclé

6 maart 1924 – 6 april 2016
Cariñosamente yama: Mami, Weis, Wiwi.

Na nomber di su:
Casa: Michael Kuiperi

Yiunan: Maritza van Romondt-Kuiperi
Michael Kuiperi y Micherline Anglade
Selpha y Leo Sybrandy-Kuiperi

Nieta manera yiu: Nancy Kuiperi

Nieto- y nietanan:
Michael-Leo y Emely van Romondt
Maarten-Jan y Elizabeth van Romondt
Marc-Anthony y Skyler van Romondt
Ginonne Severina
Alex Laclé y Stacy Baumann
Mina Sealiti

Bisanieto- y Bisanietanan: Vincent, Elizabeth, Alessia, Kendall, Aidan, Angeline, Adam, Ian

Cuñanan: Hillary (Chichi) y Delwin Gomez-Kuiperi
Els Laclé-Schwartz
Janchi Schotborgh

Sobrino-y sobrinanan: Rolando, Bruce, Adriana, Juan Carlos, Mario Federico, Jean Paul, André (na Costa Rica), Martha y Harold, Casper y Debby, Margreet y Huub, Elsje, Sandra y Bob, Carolien y Anthony, Shirley, Lesley y Maria, Marilina, Gina, Rino, Norman, Mark, Stan y Wilma, Lisa, Jenny y David, Monique, Lativa, Tania y Michel.

Ihanan: Brenda Every
Farah Janira Boekhoudt

Demas famia, amigo y amiganan

Ta invita pa e acto di despedida di nos Mami stima cual lo tuma lugar Diasabra 9 di april 2016 entre 2 or pa 4 or di atardi na Royal Funeral Home. Despues ta sali pa Santana Protestant na Playa.

Ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun miembro di famia.



Dios ta amor… y amor ta Dios.
"Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso tristeza den nos curason nos ta participa fayecimento di:

Francisca Petronilia Koolman-Maduro



Cariñosamente jama "Sita, Mama, Pepe Sita, Pepe Sota"
*04-06-1951 – †02-04-2016

Esposo : Eldi Koolman
Yuinan : Agnes y Elvis Henriquez Koolman
Elizabeth Koolman
Eldito (Dito) Koolman
Danilo (Dani) Koolman
Mescos cu yui : Haime y Leerya Henricus y famia
Haimee v/d Biezen
Jaimito Alvarez Peña
Nieto y Nietanan: Carlos Willems, Carolina Willems y Saul Croes, Shandy Schwengle,
Cristina Willems
Manera nieta : Chrislaine Winterdaal
Tata y Mama : †Nicolaas Maduro y Catharina Geerman
Rumannan : Julio (Nadi) Maduro y Raquel Geerman y famia
Maria Maduro
Brigida (Dachi) Maduro y famia
Remencio Werleman
Laurencio y Marjorie Werleman dos Santos y famia
Jozef Werleman y famia
Mendino Werleman y famia
Salamon Maduro
Tomas Maduro y famia
Marlene Werleman y famia
Marina Werleman
Mescos cu ruman: Martha (Gina) y Dominico Yarzagaray y famia
Swa y Cuñanan :†Sabina Quandt- Koolman y famia
†Laurens (Max) y Felicia Koolman y famia
Rosita Koolman y famia
Frank y Dora Koolman y famia
Jacqueline (Sira) Allen- Koolman y famia
Adriana Koolman y famia
Robert (Robbie) Koolman
Erwin Flanegin
Pepe: Nena
Freddy Flanegin
Bisiñanan : Evelina Henricus y famia,
†Maria(Maria di Chonpin) Geerman y yuinan
y demas bisiñanan.
Amigo y amiganan di cas : Carlito, Rebecca y Rachella
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan hopi pa menciona, Omo y Tantanan, welo y wela,
Comer y Comper y Iha.
Su amistadnan di bingo y empleadonan di Alhambra Casino
Demas famianan : Koolman, Maduro, Henriquez, Willems, Schwengle, Werleman, Quandt, Quant, Hernandez, Kelly, Allen, Rouse, Wout, Croes, Noguera, Yarzagaray, Danies, Henricus, Flenegin, Tromp, Kock, v/d Biezen, Angela, Dirkz, Kwidama, Jansen, Alvarez-Peña, Gamara, dos Santos, El Jabakhanji, Orman, Croeze, Rodriquez, de Cuba, Ventura y demas famia.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 9 di april 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.
Acto di despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 11 di april 2016 di 2'or pa 4'or di atradi.
Ta deseo di Sita pa bisti colornan alegre
Nos ta pidi despensa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia



Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay sosega inespera den brasa di Señor:

Casa, tata, ruman y welo stimá:



Claudio Ernesto Martina

Mihor conoci como " Netto "
*30-10-1948 - †03-04-2016

Na nomber di su casa stimá:
Maria (Chia) Martina-Kock

Su yiunan stimá:
Gina y Francis Toussaint-Martina
Claudia y Angelo Calderon-Martina
Nestor y Liandra Martina-Noguera
Su nietonan stimá mescos cu yiu:
Stephen y Stepheny Martina
Nietonan stimá:
Fransergy y Fransheady Toussaint
Angerson Calderon
Tion y Tivon Martina
Rumannan:
Judith Martina (hul)
Ivonne Martina (hul)
Roy y Minerva Martina-Blijden
Eldrid Martina
Tur cu nan respektiva famia
Tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan na Corsow y Hulanda, tur cu nan respektiva famia
Ihanan: Gilbert Kock
Angela apostel
Michealangelo Croes
Swa y cuñanan: Tina y Ruben Fingal
Ina (Roosje) Kock
Tico y Elsa Kock-Curie
Everaldo y Tania Kock-Frigerio
Imelda y Dito Koolman-Kock
Jeta y Tico Koolman- Kock
Tur cu nan respektiva famia
Co-suegro y suegra:
Gordon y Hermilda Toussaint
Luzdary Ramos
Francisco Noguera
Rosalinda Werleman
Su bon bisiñanan: Jojo Loefstop y yiunan
Ina y Irma Lacle
Meno y Dina Rasmijn y famia
Mescos cu yiu: Laura y Benito Loefstop-Lopez y yiunan
Niurka Kock y yiunan
Mescos cu bisanietonan: Jay-Niu y Jah-Niu Kock
Su amigonan di cas: Miro Erasmus, Eddy Kock y Swinda Bernabela
Tur su bon amigonan, mucho hopi pa menciona
Su ex-coleganan di D.O.W. y Arubaanse egenbouw
Su team di bala C.D.R.A.
Tur su amistadnan di Young Fellow y Hooiberg Store.
Nos difunto stimá lo ta reposa durante di condolencia na cas: Meiveld 35
di 7-9 pm diasabra 9 di April 2016
Acto di entiero lo tuma lugar:
Dialuna 11 di April 2016
di 9-11 di mainta na Aurora Funeral Home
Despues di respons lo Sali pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di a menciona algun persona.



Met immens verdriet maken wij het overlijden bekend van :



Louis Ramon Rincones

*19 augustus 1945
†07 april 2016

Uit naam van zijn echtgenote: Irmgard Rincones-de Roo en zijn dochter Rosalinda Rincones

Gelegenheid tot condoleren bij Aurora Funeral Home op dinsdag 12 april 2016 van 19:00 tot 21:00 uur.
Het afscheid voor de crematie zal plaatst vinden op woensdag 13 april 2016 van 14:00 tot 16:00 uur.
Door ons enorme verdriet zijn wij niet in staat om bezoek aan huis te ontvangen.



"Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life: and I will dwell in the house of the LORD for ever"
Psalm 23:6



Sharron Veronica Wilson-Peterson

*08-05-1962 - †30-03-2016

Husband: Ernesto Wilson (TX-5)
Children: Dario Wilson
Aeyendey Wilson
Mother : Louise Peterson
Brother : Robert Peterson + Sonnia Hassell Peterson
Sister : Nelly Peterson + Family
Nephews: Laszlo + Ahmed Charles
Uncle: Daniel + Olga
Robert Narain
Aunt: Bertha Narian
In-laws: Joyce Maxwell and Family
Bato Wilson and Family
Tootsie Wilson and Family
Irma Wilson and Family
Hector Wilson and Family
Related to the families/relatives: Peterson, Wilson, Rodgers, Maxwell, Webb, Albertus, Charles, Romney, Hodge, Busby, Martijn, Esser, Brooks, Martina
Farewell service will be held on Saturday April 9th 2016 at The Santa Theresita Church in San Nicolaas from 9 to 11 am. After the service she will be cremated.
Opportunity for condolences Aurora funeral Home Friday April 8th 2016 from 7 to 9 pm.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento cristianamente di :



Louis Leonard Simon

Mihor conoci como
"Lucho of Loui"
*07-01-1932 - †02-04-2016

Na nomber di su
Querida Esposa: Neida Simon-Padilla
Yuinan: Belinda (Linchi) y Peter Hassell-Simon & famia
Regina (Nina) Simon y Francis Dirks & famia
Rosa (Rosi) y Antonio Bryson-Simon
Martin (Papito) y Mariela Simon-Dirks & famia
Rosario (Chayo) y Eugene de Lange-Simon & famia
Luis (Ito) y Lucelly Simon-Lopez y famia

Niëto(a)nan: Melinda Hassell
Revin Brooks
Adelaida Simon y famia
Marisol Simon y famia
Maribel Simon y famia
Dylan de Lange
Judeska Simon y famia
Jonathan Simon
Miguel Simon
Exilene Croes
Victor Hanley
Bisanieto(a)nan: Meliray, Jomar, Xianthy, Aaliyah, Brayon.

Rumannan:
Rudolf Simon y famia
Muriel (Sixta) Simon y famia
Gwendolyn (Gwenny) & Joe Winklaar y famia
John y Nia Simon-Geerman y famia
Robert (Robby) & Liechi Simon-Zievinger y famia

Edwin (Eddy) & Annie Simon-Henraat y famia
†George & †Aura Simon-Rojas
Dornal Simon
Charles (Charlie) & Hortencia Simon-Lacle y famia
Bernard Simon y famia
Roy & Ludwina Simon-Tromp y famia

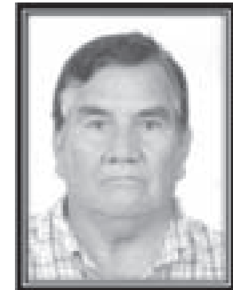
Swa & Cuñanan: Alba Arends y famia
Lorenzo Padilla y famia
Amalia Albus y famia na Colombia
Carlos Albus y famia na Colombia
Jorge Albus y famia na Colombia
Irma Albus y famia na Colombia
Dalida Garido y famia na Venezuela

Su bon bisiñanan, amigonan y conocirnan: Effer, Franken, Larache,
Broadbelt, Quandt, Tromp, Rafaela, Hanley, Fujooah. Comer y Compernan, Primo y Primanan, Ihanan, Subrino y Subrinanan y conocirnan y demas famia na Colombia, Venezuela, Hulanda y Merca : Simon, Padilla, Hassell, Brooks, Bryson, De Lange, Lopez, Dirks, Growell, Bitorina, Winklaar, Dorbeck, Flanders, Albus, Arends, Gabriel, Lesire, Rawlins, Croes, Hanley, Garido, Prospero.
Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 9 april 2016 for di 9'or pa 11'or na Royal Funeral Home, despues lo sali pa Santana Central di Sabana Basora.
Adres pa condolencia diabierna 8 april 2016 di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada den cunucu di yerba berde eta ponemi sosega e ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa."

Cu dolor na nos curazon pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia
fayecimiento cristianamente di :



Bernadito Boekhoudt

Mihor conoci como "Dico"
*07-07-1946 + 05-04-2016

Na nomber di su
señora : Petra Boekhoudt-Tromp
Yuinan: Margareth Boekhoudt
Gabriel Boekhoudt
Nieto: Tyler Boekhoudt
Rumanan: Regina "Ina" Boekhoudt
Simona "Mona" Boekhoudt
Leon "Buchi" Boekhoudt y famia
Hyacintha y Roque Irausquin Boekhoudt
Reinira "Rita" Boekhoudt
Simon "Chommy" y Glenda Boekhoudt Leest y famia
Swa y Cuñanan : Leon Tromp y famia
Lea Tromp Farro y famia
Juanita Tromp
Juan Tito y Evelyn Tromp
Henriquez y famia
Pedro y Beatriz Tromp
Wolff y famia
Tecla Tromp
Anthony Thode
Ludwina Kelly
Albertico "Tico" Kelly
Gregory Kelly
Iha: Maiky y Lesbia Becker Bremo y famia
Amiganan di cas: Theresita de Cuba, Wilhelmina (Juff Miep) Van der Burg y Ludwina Croeze
Sobrino y sobrinanan,primo y primanan, comer y compernan y demas famia: Boekhoudt,Tromp, Thiel, Becker, Dijkhoff, de Cuba, Kelly, Britten, Erasmus, Maduro, Farro,Leest, Geerman,Hernandez, Schwengle, Gomes, Solognier, Ras.

ta invita tur bisiñanan, amigonan y conocirnan pa compañanan na e acto di entierro cu lo tuma lugar Diasabra 9 di April pa 3.30'or atardi na Misa La Birgen di Fatima na Dakota y despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera. E restonan mortal di "Dico" lo reposa for di 1 or di merdia den misa Fatima.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Diabierna 8 April 2016 di 7 'or – 9 'or p.m.
Nos ta lamenta cu despues di Entierro nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada den cunucu di yerba berde eta ponemi sosega e ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa."
Cu Inmenso tristeza na nos curazon
Nos ta anuncia fayecimento di:



Maria Luisa Geeerman-Delaney

Mihor conoci "Maria of Mama Ia"
Vda. di Chonpin Geerman
⋆08-04-1935 - †06-04-2016

Na nomber di su yiunan:
Demetrio "Mete" Geerman
Antonio "Tony" & Filomena Geerman-Ruiz
Ignacio "Ino" Geerman
Agripino"Ibo" & Soraida Geerman-Paskel

Gabriel"Gabi"Geerman
Hubert Geerman
Mescos cu yiu: Franklin"Flepper"Orman. Theo Rasmijn, Theo Koolman, Haimito, Maria, Lelia, Mergina, Gregory Kwidama, Arillio,Raffmildo, Trina.
Nieto(a)nan: Julissa, Anthony, Bryan, Alfredo, Edeliene, Marlon, Mirleen, Edliza
Bisanieto(a)nan:Diondra, Daywjohn, Daylan, Bryson, Ryson. Emillene
Rumannan:Romana"Chuchu" Hassel-Delaney y yiunan
Siria Perez-Delaney y yiunan
Eleonora"Launora" Angela-Delaney y yiunan
Rosa"Rosalinda" & Ronald Malmberg-Delaney y yiunan
Julieta "Julia" Delaney-Koolman y yiu
Mario"Jenky" & Irena Delaney-Paesch y yiunan
Timotheus"Shanco"& Mena Delaney-Ras y yiunan
Bertrando"Bal" & Ida Delaney y yiunan
Su bon bisiñanan:Ven & Lisette, Eldi, Evelina, Ruby, Asing, Maria, Edy, Miss Marie, Farina, Alvin, Sonia & Vito., Mai & Maria
Su Ihanan, Primo(a)nan, Subrino(a)nan, Comer y Compernan y demas famianan: Geerman, Hassell, Perez, Angela, Koolman, Malmberg, Delaney, Koetsveld, Curiel, Rasmijn, Loopstok, Kransen, Maduro,Danje, Ras, Leito, Gonsalves, v/d Biezen, Croes, Thiel y Paskel.
Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 12 di april 2016 di 2'or pa 4'or na misa Sagrado Curason na Savaneta. Despues lo sali pa santana Catholico di Savaneta. Defunto ta reposa na cas 11'or di mainta pa 1:30 di merdia.
Adress pa condolencia: Royal Funeral Home, Cumana 44, dialuna 11 april 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada den cunucu di yerba berde eta ponemi sosega e ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa."
Cu Inmenso tristeza na nos curazon
Nos ta anuncia fayecimento di:



Maria Magdalena Britten-Thiel

Mihor conoci como "Ija"
⋆22 juli 1935
†07 april 2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Bewaar mij als de appel van het oog,
Berg mij in de schaduw van Uw vleugelen.

Cu Inmenso tristeza na nos curazon
Nos ta anuncia fayecimento cristianamentente di nos yui y ruman:

Rudelof Johannes Frank

Mihor conoci como " Duchi"
⋆7 aug 1958 - †6 apr 2016



Na nomber di su
Mayornan:Johannes Rudelof Frank (Rudy)
Ans Frank-Kieftenbelt

Rumannan:Agda Frank y yiunan:
Ranzino Laclé
E. Joshua Laclé
Priscilla Laclé
Nieta: Elise Laclé
Ernestine (Rina) Frank
†Sergio Frank
Tanta Richardina Frank-van Steenis y famia
Omonan:Vivienno Frank y famia
Richard Frank y famia
Campbell Frank
Y demas famianan na Aruba y Hulanda
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 11 di april 2016 di 9'or pa 11'or di mainta na misa Sta Anna na Noord y despues pa Santana catolico na Noord.
Nos ta pidi nos disculpa cu nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Those we love, don't go away, they walk beside us, every day. Unseen, unheard, but always near, still loved, still missed, still very dear.

Riba 6 April, 2016 a bay sosega den brasa di Senjor nos mama stima



Maria Louisa Kuiperi-Lacle
Mihor conoci comi "Mami, Wiwi, Tia Wiwi, Wijs"

Den nomber di management i staff di Ildo's Lottery.
Hopi forsa na famia y amigonan
den e dianan dificil aki.



E tormenta misterioso sin fin "Rib a-ba"



MARACAIBO, VENEZUELA- E tormenta misterioso di lamper ta e zonido natural y unico maraviya di mundo cu ta sosode riba e riu di Catatumbo na Venezuela.

E tormenta aki ya pa siglonan ta mandando mas di 40 mil volt den cielo. E curioso di e asunto aki ta cu e ta sosode semper na e mes un luga riba e riu di Maracaibo.

E fenomeno di naturalesa aki ta sosode riba 160 anochi pa aña y tin un duracion di 10 ora largo pa anochi.

E habitantenan noordwest di Venezuela ta yama e fenomeno aki "Rib-a ba" cu ta nifica riu di candela den cielo, esaki ta conoci bou di e nomber "Relampago del Catatumbo" cu e pueblo ta conoce tambe como e tormenta sin fin.

E tormenta aki ta produci un descarga di 1.2 miyon di lamper cada biaha pa aña cu ta esun di mas halto na mundo y ta visibel na mas o menos riba un distancia di 250 miya leu. Habitantenan cu ta biba na e riu ta custumbra cu e fenomeno aki y ta haya esaki pret ora yen hende bini pa wak esaki.







E lamper ta ilumina e cielo cu un combinacion di colornan magnifico. E diferente colornan ta depende riba e atmosfera. " Rib a-ba " no tin ningun splicacion cientifico pa kico esaki ta sosode. E habitantenan di edad di e region tin nan mes un creencia cu ora e solo baha e spirito di Catatumbo ta ilumina e cielo. Locual tabata mas un misterio ta cu e fenomeno aki sa stop sin duna un señal pa lunanan largo.

E ultimo biaha cu e tabata activo ta na januari 2010 esaki tabata e termino mas largo cu el a disparce den 104 aña . Awor diripiente 6 siman pasa el a bolbe atrobe. Tin hopi teoria dicon y pakico esaki ta stop y ta sosode pero ningun di esaki no ta algo sigur. E fenomeno aki ta keda como uno sumamente bunita y unico na mundo.

E ilustracionnan aki no ta refleha e bunitesa y e sensacion cu e fenomeno aki ta causa riba cada persona cu mira esaki. Mientras cu e habitantenan mes no ta duna esaki masha balor.❑